

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł.  
monatlich 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zł. Bei  
Postbezug vierteljährlich 16,16 Zł. monatlich 5,39 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Zł.  
Danzig 8 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Dienstags- und  
Sonntags-Nummer 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung usw.) hat der Be-  
zieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Vertraf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einpaltige Millimeterzeile 15 Groschen, die einpaltige  
zweiteilige Reklamezeile 125 Groschen, Danzig 10 bz. 80 D. Pf.  
Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platz-  
vorrichtung und schwieriger Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 219.

Bromberg, Dienstag den 23. September 1930.

54. Jahrg.

## Ruhig Blut!

Am Ausgang der vergangenen Woche ist an der Mem-  
porer Börse die Young-Anleihe um drei Punkte gefallen.  
Es gibt Unglückspropheten genug, die in dieser Erscheinung  
eine Gefahr für alle deutschen Anlagepapiere befürchten,  
die dann auch teilweise um einige Punkte nicht nur in  
Memporf, sondern ebenso in London gefallen sind. Man  
munkelte von der Gefahr einer deutschen „Revolution“, die  
das Preussische Staatsministerium zu einem entschiedenen  
Dementi veranlaßte. Die Nationalsozialisten dächten an  
keine derartigen Abenteuer, und selbst wenn von irgend-  
einer Seite ein Putsch versucht würde, reicht die Macht-  
mittel der Regierung aus, um ihn im Keim zu ersticken.

Der Hauptgrund für die Beunruhigung dürfte in einem  
Befehl zu suchen sein, den die neue kommunistische Fraktion  
des Reichstags von der Dritten Internationale  
in Moskau erhalten hat. Danach sollen die Kommu-  
nisten unmittelbar nach Eröffnung des Parlaments den An-  
trag stellen, daß sämtliche Zahlungen aus dem Young-Plan  
sogleich einzustellen wären. Jetzt melden sich die Rechen-  
künstler zum Wort und folgern so: Bei der Annahme der  
Young-Gesetze in diesem Frühjahr haben die Kommunisten  
und Nationalsozialisten die Deutschnationalen und die ge-  
mäßigte Rechte, die Wirtschaftspartei und die Bayerische  
Volkspartei gegen die Neuregelung der Tribusklassen ge-  
stimmt. Diese Gruppen haben im neuen Reichstage ins-  
gesamt 315 Mandate (von 578) zur Verfügung, so daß es den  
Kommunisten nicht schwer fallen würde, für ihren Antrag  
eine Mehrheit zu erhalten.

Die Folgerung ist unrichtig. Zunächst einmal ge-  
hören die Rechtsparteien keinem Moskauer Befehl. Sie  
fürchten den Belegbuch viel zu sehr, um mit ihm den Teufel  
auszutreiben. Sodann ist es ein Unterschied, ob eine Par-  
tei gegen die Young-Gesetze stimmt, oder — nach deren Ge-  
lehrdung — gegen die Zahlungen des Young-Plans. Die  
Wendung des Reichsinnenministers Dr. Wirth in einem  
Interview, das sich für eine Revision des Young-Plans  
auspricht, und im Zusammenhang mit dem kommunistischen  
Mandats gleichfalls als eine Erschütterung des deutschen  
Zahlungsplans angesehen wurde, wurde von zu-  
ständiger Stelle inzwischen dahin kommen-  
tiert: daß man zwar eine Revision des Ab-  
kommens im Auge behalte, daß man aber  
schon vernünftig genug sein werde, entsprechende Anträge  
erst dann vorzubringen, wenn die Weltmeinung genügend  
vorbereitet sei, um dem deutschen Antrag Verständnis ent-  
gegenzubringen. Es ist also kein Grund zur mitteleuro-  
päischen Beunruhigung gegeben. Der Radikalismus mar-  
schiert; aber kommt er zur Macht, dann kann er auch das  
Wasser der Vernunft nicht entbehren, die in den Wein seiner  
rauschenden Forderungen hineingeschüttet werden.

Auch in Polen hatte man Klotz-Sorgen. Die  
Devisen blieben unbewegt, aber das Geld wurde etwas  
teurer. Bei dem engen Zusammenhang der deutschen und  
polnischen Wirtschaft, die der polnische Radikalismus nicht  
beheben will, kann man auch an einen Zusammenhang der  
Bewertung der polnischen und deutschen Sicherheit glauben.  
Wiel einfacher ist die Erklärung, daß die Juden in ihren  
Feiertagen der Börse fernblieben und daß es sich bei dem  
ganzen Spiel um ein schnell vorübergehendes Tagesereig-  
nis handelt. Der Krakauer „Gazet“ schreibt in sehr gesun-  
der Erkenntnis, daß von deutscher Seite ein An-  
griff auf Polen nicht zu befürchten sei. Eine  
solche Veruhigungsspielie dient den Interessen des Staates  
und unserer leidenden Wirtschaft ebenso, wie ihr die  
deutschfeindlichen Demonstrationen mit ihren phantastischen  
Begründungen naturgemäß schaden müssen.

Die Krise, in der wir stehen, ist schwer zu ertragen. Ge-  
wisk! Wer die Wirtschaft vor dem Zusammenbruch bewahren  
und die Werte erhalten will, die uns noch geblieben sind, der  
muß in dieser Zeit doppelt ruhig Blut bewahren, der  
darf nicht dem Gerücht der Gasse und dem Klatsch der Phant-  
asten Gehör schenken. Der darf den radikalen Wunsch  
nicht mit der Möglichkeit der praktischen Tat verwechs-  
eln. Ruhig Blut in allen Lebenslagen! — das ist das  
Gebot dieser wenig errentlichen Geschäftskunden, die an  
äußerer Unruhe überreich sind.

## Mussolini über Hitlers Sieg.

Die seit einigen Tagen angekündigte Erklärung des  
hochoffiziösen faschistischen Befehlsblattes ist soeben erschienen  
und wird von der Presse in einer fünften Ausgabe ver-  
breitet. Wie der römische Berichterstatter der „Römisches  
Zeitung“ feststellt, rührt diese Rundgebung nach Sprache und  
Inhalt von Anfang bis zu Ende offensichtlich von  
Mussolini selbst her, und sie muß zu seinen beden-  
tendsten außenpolitischen Äußerungen gerechnet werden. In  
ihm greift das Haupt der Italienischen Regierung offen in  
den deutschen Parteikampf ein. Mussolini wendet sich  
gegen die Mittelparteien, die die Politik von  
Ducorno und das Zusammengehen mit Frank-  
reich vertreten. Er erklärt sich für Hitler und stellt  
das Ende des Neuen Plans und die Revision der  
Verträge in Aussicht. Er schlägt mit versteckten  
Drohungen gegen Frankreich. Die Erklärung, die  
offenbar mit deutschen Neuwahlen rechnet, lautet, nur  
wenig gekürzt, wie folgt:

## Fortsetzung der Minderheiten-Aussprache in Genf.

In der sechsten (politischen) Kommission des Völker-  
bundes wurde am Sonnabend vormittag die Minderheiten-  
debatte fortgesetzt. Briand nahm wieder an der Sitzung  
teil, ebenso diesmal Dr. Curtius. Als erster Redner  
sprach

der polnische Außenminister Jaleski,

der damit begann, daß er das Ziel des deutschen Antrages,  
die Minderheitenfrage regelmäßig in einer Kommission zu  
besprechen, entschieden bekämpfte. Er erklärte, eine solche  
Debatte könne nur der politischen Agitation dienen.  
Niemand könne verlangen, daß die Kommission eine Art  
von Berufungsinstanz gegenüber dem Rat darstelle. Er  
unterstützte sodann die am Freitag von Benesch vertretene  
Forderung, daß das Minderheitenverfahren nur mit Zustim-  
mung der Unterzeichner der Minderheitenverträge geändert  
werden solle. Diese Verträge enthielten nichts über Min-  
derheitenbeschwerden. Der Einsetzung einer ständigen Min-  
derheitenkommission und der Einführung eines kontra-  
diktorischen Verfahrens zwischen Regierung und Min-  
derheiten werde seine Regierung niemals zustimmen. Sodann  
stellte der Redner die von ihm schon immer vertretene For-  
derung der Ausdehnung der Minderheitenver-  
träge auf alle Völkerbundstaaten auf, eine For-  
derung, die bekanntlich keinerlei Aussicht auf Erfolg hat.

Der englische Vertreter Burton

betonte, die englische Arbeiterpartei stehe den nationalen Be-  
wegungen mit einigem Misstrauen gegenüber. Ihre Sym-  
pathie gelte zwar den unterdrückten Völkern und ihren ge-  
rechten Ansprüchen, nicht aber Revolutionen. Die Britische  
Regierung wolle die loyale Anwendung der Min-  
derheitenverträge. Es bestehe eine berechtigte Un-  
zufriedenheit, die eine Gefahr für den Frieden bilde. Die  
Minderheiten müßten genau so behandelt werden wie alle  
übrigen Staatsbürger. Die Britische Regierung nehme in  
der Frage eine vermittelnde Stellung ein. Es sei jedoch ver-  
früht, die Madrider Beschlüsse jetzt schon ändern zu wollen.

Der jugoslawische Außenminister Mariukowitsch  
unterstützte die Ausführungen Jaleskis und Benesch's. Seine  
Regierung sei durchaus nicht gegen eine Änderung des Ver-  
fahrens, nur dürfe die Verpflichtung nicht einseitig erweitert  
werden

Der italienische Delegierte

führte aus, der Völkerbund müsse die anerkannten Rechte  
der Minderheiten schützen, gleichzeitig aber vermeiden, die  
Leidenschaften zu verschärfen, welche die nötige Befriedung  
stören würden. Was die angeregte Einsetzung einer stän-  
digen Minderheitenkommission betreffe, so solle man nicht  
neue Völkerbundorganisationen schaffen. Alsdann äußerte

der deutsche Vertreter Koch-Weser

den Wunsch, man möge bei Annahme von Eingaben,  
auch wenn sie Formfehler enthielten, so liberal als

möglich verfahren. Es sei durchaus notwendig und nützlich,  
die Minderheitenfrage zu erörtern. Jaleskis Be-  
schränkungen, daß man hier eine Berufungsinstanz schaffen  
werde, seien ungerechtfertigt. Die Anregung, die Strese-  
mann im vorigen Jahre gemacht und Curtius jetzt zu  
einem Antrag gestaltet habe, habe sich bewährt. Er  
stimme Briand zu, daß man erst die Wirkung der Madrider  
Beschlüsse abwarten müsse. Die deutsche Delegation wolle  
keine Abänderungsanträge stellen, sondern wünsche nur,  
daß die Anwendung der Beschlüsse fruchtbarer gestaltet  
werde. Koch-Weser schloß mit dem Hinweis auf die Ge-  
fahrenezone in Europa, die durch das vertrauens-  
volle Zusammenarbeiten mit den Völkerbundorganisationen  
beseitigt werden müßte. Sodann brachte er folgende

Entscheidung

zur Verlesung: „Die Versammlung nimmt in der Über-  
zeugung von der Notwendigkeit der uneingeschränkten Auf-  
rechterhaltung und des Schutzes der geheiligten Rechte  
der Minderheiten zum Zwecke der Befestigung des  
Friedens und der Annäherung der Völker Kenntnis  
von dem Bericht der sechsten Kommission zur Minderheiten-  
frage. Sie fordert den Generalsekretär auf, der Versamm-  
lung im Jahresbericht eine möglichst eingehende  
Ubersicht über die Tätigkeit des Völkerbundes in der  
Minderheitenfrage zu geben. Sie nimmt Bezug auf den  
Beschluss des Rates vom 5. September 1923 und drückt den  
Wunsch aus, daß die darin festgesetzten Bedingungen für die  
Zulässigkeit der an den Völkerbund gerichteten Petitionen  
so liberal als möglich ausgelegt werden. Sie be-  
hält sich später vor, das in Madrid beschlossene Verfahren  
auf seine Wirksamkeit zu prüfen. Sie spricht die Hoff-  
nung aus, daß alle zuständigen Organisationen des Völker-  
bundes sich bemühen werden, alle Möglichkeiten der Madrider  
Beschlüsse auszunutzen, namentlich hinsichtlich der Zu-  
sammenfassung der Minderheitenausschüsse, der Häufigkeit  
ihrer Sitzungen, der Mitteilungen über das Schicksal der  
Beschwerden im Schoße der Ausschüsse und der Veröffentlichung  
der Ergebnisse der Untersuchung der Fragen durch  
einen Ausschuss.“

Die Entscheidung wurde dem Berichterstatter Dun-  
deskrat Notta als Material übergeben. In der  
Debatte sprachen dann der Bulgare Duron und der  
niederländische Vertreter Loubon. Am Montag wird das  
Ergebnis der Beratung in einer Übersicht zusammengefaßt.  
Damit erreicht die Behandlung der Minderheitenfrage  
der Kommission ihren Abschluß.

Der Präsident des Minderheitenkongresses, Wilson,  
der den Verhandlungen beiwohnte, gab dem Wunsch Aus-  
druck, daß eine solche kritische Aussprache über das brennende  
Minderheiten-Problem während jeder Völkerbund-Versam-  
mlung stattfinden möchte.

jemand, der glaubt, diesen Geist vernichten zu können?  
Gibt es noch jemand, der glaubt, daß der Youngsche  
Plan genau mit dem Jahre 1988 hinfällig wird, und daß  
die Verträge ewig dauern?“

Und er schließt dann mit den bezeichnenden Worten:  
„Die stürmische nationale Erhebung Deutschlands interessiert  
uns. Die Annahme eines kommunistischen Vormarsches er-  
schreckt uns nicht im geringsten. Das faschistische Italien  
nimmt nichts im voraus, und es gibt sich auch keiner Selbst-  
täuschung hin; aber es trifft seine Vorbereitungen.“

## Hammerstein — Hebes Nachfolger.

Ein Erlass des Reichspräsidenten bestimmt, wie halb-  
amtlich mitgeteilt wird, den Generalmajor Freiherrn  
von Hammerstein-Equord zum Nachfolger des auf  
seinen Entschluß zum 30. November 1930 aus dem aktiven  
Dienst ausscheidenden Generaloberst Hebe. General  
Hammerstein wird mit dem 1. Oktober 1930, unter gleich-  
zeitiger Enthebung von der Stellung als Chef des Truppen-  
amts, zur besonderen Verfügung des Chefs der Heeres-  
leitung gestellt.

Als Nachfolger des Freiherrn von Hammerstein wird  
Generalmajor Wilhelm Adam zum Chef des Truppenamts  
ernannt.

## Neureiche und Neuarme.

Breitscheidt über den Wahlausgang.

Paris, 22. September. (Eigene Drahtmeldung.) Der  
Außenpolitiker der Deutschen Sozialdemokratischen Partei,  
Dr. Breitscheidt, der anlässlich der Völkerbundtagung  
in Genf weilt, gewährte einem Vertreter des sozialistischen  
„Populaire“ eine Unterredung, in der er sich sehr ausführlich  
über den Ausgang der Reichstagswahlen und  
die zukünftige Gruppierung im Reichstag äußerte. Er wandte  
sich zunächst gegen die französische und die deutsche Rechts-  
presse, der er vorwarf, über den Charakter der Wahlen die

Mussolini ruft dann mit Emphase aus: „Gibt es noch

Unwahrheit gesagt zu haben. Die Nationalsozialisten seien Überpatrioten, die glauben machen wollten, daß die augenblicklichen Leiden des deutschen Volkes eine Folge des Versailleser Vertrages seien. Dies sei jedoch nicht der Fall; denn auch England und Italien hätten unter der Wirtschaftskrise und der Arbeitslosigkeit zu leiden. (Das ist kein Argument. Die ganze Welt leidet unter dem Versailleser Vertrag. Deutschland naturgemäß in vielfach erhöhtem Maß! D. R.) Auch die Sozialdemokraten wünschten die Revision der Verträge, jedoch auf friedlichem Wege, im Zeichen der Verständigung der Völker. Der demagogische Wahlkampf der Nationalsozialisten sei in erster Linie auf innerpolitischen Gebiete ausgerichtet worden, ebenso wie derjenige aller anderen Parteien. Das Anwachsen der nationalsozialistischen Anhänger erklärt sich, wenn man die ganze Schwere der Wirtschaftskrise kennt, die Deutschland im Augenblick durchmacht, ebenso wie die ungeheure Arbeitslosigkeit. Es habe sich in Deutschland eine neue Gesellschaft gebildet, die man im Gegensatz zu den „Neureichen“ die „Neuarmeren“ nennen könnte.

Über die Persönlichkeit der nationalsozialistischen Abgeordneten befragt, erklärte Dr. Breitscheid, daß sie aus den verschiedensten Elementen zusammengewürfelt seien. An der Spitze der Liste findet man Abenteurer, die unter Kuratel gestanden haben. Im allgemeinen seien die Leute ohne Kultur und ohne politische Schulung. Wenn der Versuch für Deutschland nicht so gefährlich wäre, so wünschte er, daß die Nationalsozialisten aus Rußland kämen; denn dann würde sie in einigen Monaten zusammenbrechen.

Also spricht der „politisch geschulte“ Herr Breitscheid mit dem müsterhaft geknickten Bügelsalt. In der gleichen Nummer sprach vor 20 Jahren die „Reichen“ auf der bürgerlichen Seite von den „Armen“ bei der Sozialdemokratie. Jetzt sind die „Armen“ die „Neureichen“ geworden und sehen die „Neuarmeren“ über die Achsel an. Wer noch damit beschäftigt ist, den tieferen Grund über den Misserfolg der Nationalsozialisten zu ergründen, dem gibt dieses Breitscheid-Interview den letzten Aufschluß. Die Führer der „Armen“ in Deutschland haben vielfach die Nation vergeffen; deshalb sehen sich die „Neuarmeren“ nach den Nationalsozialisten um. Womit keineswegs gesagt sein soll, daß sie damit den Heiland ihrer Not gefunden hätten. Aber Herr Breitscheid ist nicht einmal ein Prophet.

### Weitere Anwärter für Brest-Litowsk.

In der Nacht zum Sonnabend wurde in Wilna der verantwortliche Redakteur der „Gazeta Warszawska“, Stanislaw Wlodek, verhaftet. Er hatte eine Übung als Reserve-Offizier in Wilna abgeleistet. Am Freitag war die Übung zu Ende und als er sich von der Kaserne auf die Straße begab, geriet er unversehens in die Arme von plötzlich dorthin beorderten Polizeibeamten.

In der Nacht zum Sonntag wurde auf Anordnung der Staatsanwaltschaft der ehemalige ukrainische Senator Sergiusz Kozicki (Selbst-Rechte) verhaftet. Man hat die neuen 60 Bettstellen also nicht vergeblich in die Feslung nach Brest-Litowsk geschafft.

### Rundgebung der Schützen vor dem Deutschen Konsulat in Thorn.

Thorn, 22. September. (Eigene Meldung.) Gestern nachmittags veranstaltete der Regierungsblok eine halbstündige Rundgebung vor dem deutschen Konsulat.

Um 2 Uhr erschien ein Zug von 400—500 Personen mit den Fahnen des „Zwiazek Strzelecki“ (Pilsudski-Schützen) unter Vorantritt der hiesigen Eisenbahnerkapelle vor dem deutschen Konsulatsgebäude in der Bromberger Straße, machte Front und sang nach einer kurzen Ansprache eines Führers die getragene Weise der „Rota“ ab. In dem Zuge wurden Schilder mit Aufschriften wie „Antwort an Treviranus“, „Weg mit den schmutzigen Händen von unseren Grenzen“ und „Danzig und Oberschlesien gehören zu Polen“ getragen. Nach einigen Hochrufen, die in der Menge der Demonstranten und den etwa 300 Schaulustigen, die sich außerdem angesammelt hatten, nur sehr geringen Widerhall fanden, setzte sich der Zug wieder in Bewegung, wobei vereinzelt Teilnehmer Schmährufe ausstießen und mit erhobenen Fäusten drohten, dann löste sich der Zug in einer Nebenstraße auf.

Zu Ausschreitungen kam es nicht. Die Szene wurde gefilmt und von Pressephotographen im Bilde festgehalten. Der Zug bestand zum großen Teil aus Beamten und Angestellten der hiesigen Behörden (Wojewodschaft, Landeshauptmannschaft, Polizeipräsidium, Starostei, Magistrat, Justizbehörden, Finanzamt, Eisenbahn und Post.)

### 4—7 Tage Gefängnis für einen Hochruf auf Dmowski und Haller.

h Löbau, 22. September. Vor dem hiesigen Bürgergericht fand eine Verhandlung gegen mehrere Bürger unserer Stadt wegen Ruhestörung statt. Den Beschuldigten wird vorgeworfen, am 19. März d. J., während der Feter des Namenstages des Marschalls Pilsudski Hochrufe auf Roman Dmowski und Haller ausgebracht zu haben, wodurch der Gang der Feierlichkeit gestört wurde. Gefällt wurde folgendes Urteil: W. Brzozowski 7 Tage Gefängnis, A. Radołny 5 Tage Gefängnis und 80 Zloty Geldstrafe, A. Baginski 5 Tage Gefängnis, J. Adelman 50 Zloty Geldstrafe oder 5 Tage Gefängnis, A. Raszkowski 4 Tage Gefängnis und 50 Zloty Geldstrafe, ferner Br. Jarominowski, St. Baleski, P. Podobinski und G. Podobinski je 4 Tage Gefängnis. Die Angeklagten Gronkowi, Toffel, Bedlewski, Piotrowski und Kubicz wurden freigesprochen. Die Verurteilten haben Berufung eingelegt.

### Brügelei im Sejm.

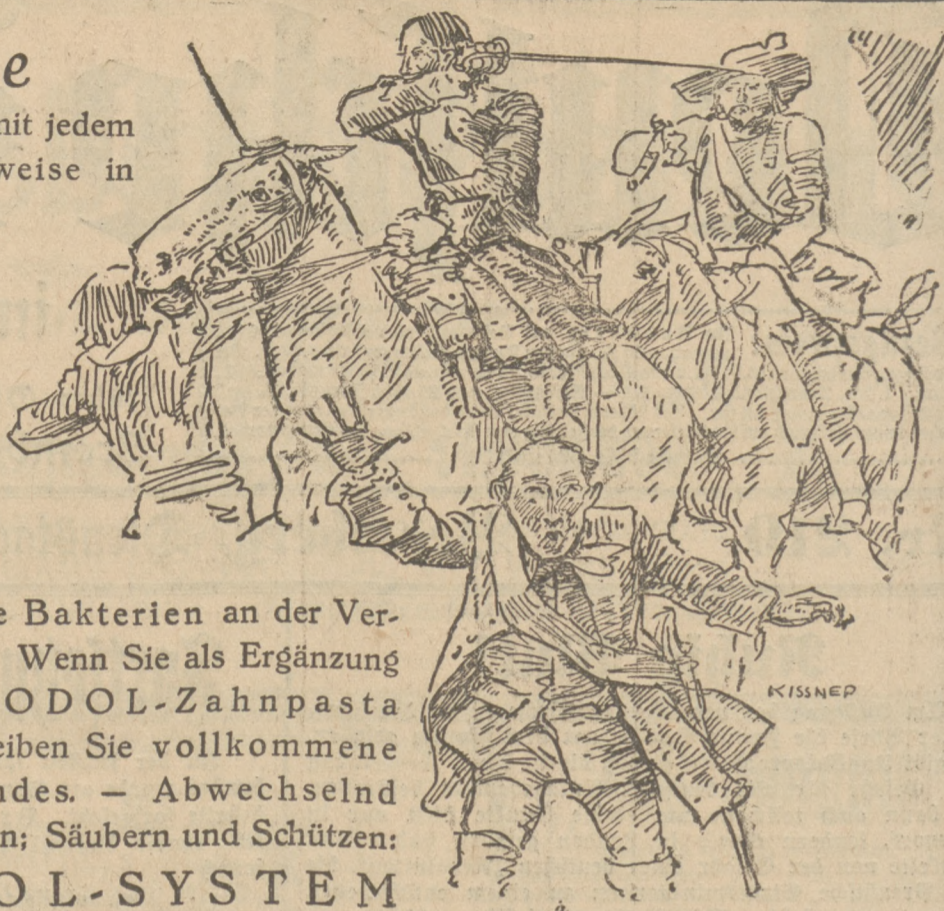
Überfall auf den Abg. Niedzialkowski.

Auf den bisherigen Abg. Niedzialkowski (PPS) ist am Sonnabend vormittag im Büffetraum des Sejm ein Überfall verübt worden, über den der „Kuryer Poznan“ in einem Warschauer Telegramm den folgenden melodramatischen Bericht erstattet:

Als Niedzialkowski sich gegen 11 Uhr vormittags im Büffetraum des Sejm am Journalistentisch mit einem Pressevertreter unterhielt, trat plötzlich der Leiter der Presse-

## Feindliche

Bakterien gelangen mit jedem Atemzuge scharenweise in den Mund. Eine gute Abwehr ist das Gurgeln mit ODOL — ODOL-Mundwasser bedeckt Zähne und Mundschleimhaut mit einer dünnen, antiseptischen Schicht, welche die Bakterien an der Vermehrung hindert. — Wenn Sie als Ergänzung die dazugehörige ODOL-Zahnpasta gebrauchen, dann treiben Sie vollkommene Hygiene des Mundes. — Abwechselnd Säubern und Schützen; Säubern und Schützen: DAS ODOL-SYSTEM



agentur „Iskra“, Oberst Sciezynski, in den Saal, schrie Herrn Niedzialkowski zu, er hätte ihn tagsvorher im „Robotnik“ persönlich beleidigt, und schlug mit einem dicken Stock Herrn Niedzialkowski auf den Kopf, so daß dieser blutete. Von einem Nebenstische stürzten sofort die bisherigen Abgeordneten Zulawski, Stanczyk und Baranowski hinzu.

Der Bekannte schlug den Oberst Sciezynski ins Gesicht, Zulawski entriß ihm den Stock, Aschenbecher und Blumentöpfe purzelten durcheinander und irgend jemand ergriff einen Stuhl. Oberst Sciezynski begann zu rufen: „Meine Herren, ich bin hier allein“, und Niedzialkowski rief: „Meine Herren, bitte nicht schlagen“. Die Büfett Damen begannen zu weinen.

Nach einer Weile brachte man die Kämpfenden auseinander. Herr Sciezynski zog sich an einen Tisch zurück, wo frühere Sejmabgeordnete vom VB-Klub saßen, die ihm charakteristischer Weise nicht zu Hilfe gekommen waren. Herrn Niedzialkowski wusch man die Wunde aus, die übrigens nicht schwer war, und das corpus delicti nämlich der Stock des Herrn Sciezynski, wurde beim Sejmarschall deponiert.

Die Nachricht von diesem Zwischenfall, die übrigens nach der vorstehenden Darstellung eher erheiternd als heldenhaft anmutet, verbreitete sich nach der eingangs genannten Quelle blitzschnell in der Stadt und rief große Aufregung hervor. Der Vorfall wird, wie der „Kuryer Poznan“ ankündigt, vor dem Offiziersgericht seinen Abschluß finden.

### Das Einkommen des Marschalls Pilsudski.

Die polnische Oppositionspresse hatte behauptet, daß Marschall Pilsudski von seinen verschiedenen Ämtern, die er bekleidet, ein Monatsgehalt von 40000 Zł. beziehe. Die „Gazeta Polska“ erwidert darauf, daß Herr Pilsudski nur ein Gehalt und zwar das des Generalinspektors der Armee empfangt. Die Mitteilungen über das kolossale Gehalt, die selbstverständlich Aufsehen in der öffentlichen Meinung erregten, waren u. a. im „Robotnik“ erschienen. Die nationaldemokratische „Gazeta Warszawska“ gab ihrer Verwunderung darüber Ausdruck, daß die Blätter wegen dieser Indiskretion nicht beschlagnahmt worden sind. Wie die „Gazeta Polska“ erfährt, hat jedoch Marschall Pilsudski kategorisch verboten, diese Zeitungen wegen der Meldungen zu konfiszieren, die ihn als Privatmann betreffen.

### Reklame?

Posen, 20. September. In großer Aufmachung bringt der „Kuryer Poznan“ die Erklärung, er sei von sehr ernst zu nehmender Seite benachrichtigt worden, daß auf seine Druderei ein Attentat vorbereitet sei, wodurch die Wahrheit des nationalen Lagers paralysiert werden solle. Das Blatt bringt diese Nachricht zur Kenntnis der Polizeibehörde und erklärt, es werde jeden Angriff mit den entsprechenden Mitteln zurückweisen.

### Die „ritterliche“ Nation.

Französischer Luftangriff auf eine tausendköpfige Menschenmenge in Indo-China.

Englische Meldungen aus Hongkong berichten von erbitterten Kämpfen in Französisch-Indo-China, die fast täglich zwischen französischen Truppen und Aufständischen stattfinden. Bei Ninh-Bong wurde ein großer Flugzeugangriff auf eine tausendköpfige Menge ausgeführt. Hunderte von Personen wurden durch Maschinengewehrfeuer getötet, mehrere hundert verletzt.

### Deutsches Reich.

Cuvelier verzichtet auf Revision.

Mit dem Verzicht auf Revision durch den französischen Schwimmer Cuvelier, der bekanntlich verurteilt war, weil er Anfang Juli nach einem deutsch-französischen Wasserballkampf in Zeitz bei einer Auseinandersetzung, zu der er durch sein Verhalten Anlaß gegeben hatte, einen Deutschen durch Messerstiche schwer verletzt hatte, ist das Zeitzer Urteil, das bekanntlich auf vier Monate Gefängnis lautete, rechtskräftig geworden. Da Cuvelier aber nach der ersten Verhandlung gegen eine Kaution von 2000 Mark auf freien Fuß gesetzt wurde und wieder nach Frankreich ging, kann das Urteil nicht vollstreckt werden. Cuvelier scheint — so bemerkt der „Berl. Lokal-Anzeiger“ —, wie der Revisionsbericht

erweist, allmählich selbst gemerkt zu haben, wer der Schuldige ist. Er würde sonst wohl kaum so einfach auf die Rechtsmittel und seine 2000 RM. verzichtet haben.

Demgegenüber weiß das „Berl. Tageblatt“ zu berichten, daß im Fall Cuvelier ein Wiederaufnahme-Verfahren vorbereitet werde.

### Ein Bayer soll in Frankreich dienen!

Ein junger Mann aus Ehrang bei Trier, der seit einigen Monaten auf einem Werk bei Diedenhofen arbeitete, wurde am letzten Sonnabend, als er zum Besuch seiner Eltern über die Grenze fahren wollte, von französischen Gendarmen verhaftet. Sie erklärten ihm, er sei Deserteur und müsse französischer Soldat werden. Am folgenden Morgen wurde er nach Metz transportiert und einem Pionierregiment als Soldat zugeteilt. Der Verhaftete ist 28 Jahre alt und wurde in Lothringen geboren. Seine Eltern befahlen immer und besitzen noch heute die bayerische Staatsangehörigkeit, er selbst hat seine Staatsangehörigkeit nie gemechselt. Der Umstand, daß er in Lothringen geboren ist, war für die Franzosen der Vorwand, ihn zum französischen Soldaten zu pressen. Sein Vater hat die Hilfe der deutschen Behörden angerufen.

### Aus anderen Ländern.

Der Papst über seinen Gesundheitszustand.

Da immer wieder ungünstige Gerüchte über das Befinden Pius XI. verbreitet werden, hat der Papst selbst dieser Tage bei der Audienz eines französischen katholischen Verbandes folgendes erklärt:

„Es ist ein Gerücht verbreitet, daß der Papst krank, sehr leidend, fast sterbend sei, so daß er selbst fast täglich aus allen Teilen der Welt rührende Briefe voll kindlicher Anteilnahme für seine Gesundheit empfängt. Es geht aber im Gegenteil bis heute dem Papst gut, ja sehr gut, und die hier anwesenden Pilger können das selbst feststellen. Was die Zukunft angeht, so steht der Papst wie alle in der Hand Gottes und könnte sich nicht in besseren Händen befinden. Der Wille des Herrgotts wird geschehen, heute wie gestern und so auch morgen.“

### Aus der Haft entlassen.

Wilna, 20. September. (PIL) Wie der „Dziennik Kowiencki“ meldet, ist der am Sonntag angeblich unter Spionageverdacht verhaftete Polenführer und ehemalige Abgeordnete zum Litauischen Sejm Budzynski am Dienstag aus der Haft entlassen worden.

### Die „Propaganda“ für Bhdgojcz.

Bromberg brauchte keine Propaganda auf Kosten der Steuerzahler.

Die Gerichtsverhandlung gegen Zernicki und Genossen.

Wie wir schon in der Sonntagsnummer mitteilten, hat am Freitag vor dem Bromberger Bezirksgericht der Prozeß in der bekannten Propaganda-Affäre der Stadt begonnen. Der bisherige Verlauf der Verhandlung hat in der Tat ergeben, daß die Initiatoren der Propaganda durchaus nicht schlecht dabei gefahren sind. Selbstverständlich auf Kosten der Steuerzahler.

Dem Hauptangeklagten Zernicki wird vorgeworfen, daß er im Juni 1928 als Korrespondent des „Glos Prawdy“ (eines Regierungsorgans. Die Red.) und als Sekretär des durch die Stadtverordnetenversammlung in Bromberg ins Leben gerufenen Propaganda-Komitees und der Redaktionskommission, in der Absicht, sich rechtswidrige Vermögensvorteile zu verschaffen, dem Magistrat der Stadt Bromberg pekuniäre Verluste verschafft habe. Da der Angeklagte mußte, daß der Magistrat einen großen Fonds für die Propaganda der Stadt zur Verfügung hatte, soll der Angeklagte dem inzwischen verstorbenen Leopold Kronenberg tündenartige Informationen über den Magistrat und die städtischen Beamten in Bromberg erteilt haben. Es erschien dann auch ein Artikel im „Glos Prawdy“ unter dem Titel „Die Geheimnisse der städtischen Wirtschaft“, der für den Magistrat der Stadt und die damalige Stadtverordnetenversammlung gerade nicht schmeichelhaft war. Nachdem der Artikel erschienen war, erklärte der Angeklagte dem Magistrat, unter Verschweigung des Umstandes, daß er der Autor dieses Artikels war, die Redaktion des „Glos Prawdy“ werde durch seine Vermittlung eine entsprechende Berichtigung aufnehmen, jedoch unter der Bedingung, daß der Magistrat in einer Sonderausgabe des „Glos Prawdy“, die pommerellischen Fragen gewidmet werden würde, einen Propaganda-Artikel für zehn Seiten,

Pommerellen.

Eine Diebesbande unschädlich gemacht.

Ein guter Griff gelang der Polizei durch die Festnahme einer Diebesbande, die in letzter Zeit eine Reihe von Straftaten im Kreise Culm ausgeführt hatte.

Die Diebesgesellschaft hat folgende Schandtaten auf dem Gewissen: Einen Wäschebierstahl für ca. 1800 Bloty bei August Kurek in Klamry, einen Diebstahl von sieben Schweinen bei Willi Rosenfeld in Dolny Wymiar, einen Fahrrad- und Fedendiebstahl im Werte von 300 Bloty bei Franz Polakiewicz in Szynoch, einen Diebstahl von zwei Schweinen bei Stefan Kurek in Storus, einen Schnittwaren- und Garderobendiebstahl im Werte von 800 Bloty bei Johann Frix in Malz Czysty, einen Geflügelbierstahl für 400 Bloty bei Nina Schuh in Dobry, einen Schweinediebstahl für 900 Bloty bei Jda Wibrich ebendasselbst, einen Geflügelbierstahl für 300 Bloty bei Paul Nowacki in Pultowo, einen Manufakturwarendiebstahl für 12 000 Bloty bei Anastasia Palicka in Unislaw, einen Diebstahl von Tabak- und Schokoladenwaren für etwa 1500 Bloty bei Willi Eisenberg in Kijewo Krol., einen Fahrrad- und Eisenbierstahl zum Schaden von Czech aus Kornatowo, einen Eisenbierstahl zum Schaden von Drgacki ebendasselbst, und endlich einen Schweine- und Geflügelbierstahl bei Petrag in Folgowo, Kreis Thorn.

Ein großer Teil der Diebesbeute wurde noch vorgefunden und konnte den rechtmäßigen Eigentümern zurückgegeben werden. Außerdem konnten die Täter der systematischen Getreidediebstähle (etwa 200 Zentner) zum Schaden des Gutes Segartowik ausfindig gemacht werden und zwar Jan Felki nebst Eshnen Anton und Bernhard aus Trzebczyn und Wladyslaw Strzelecki aus Kunzendorf (Konczewice), Kreis Thorn. Auf Anordnung des Untersuchungsrichters wurden Michael Palaszewski nebst Eshnen, Jan Kowal und Stachowski in Untersuchungshaft gehalten.

22. September.

Graudenz (Grudziadz).

Städtische Landverpachtung. Die Stadt Graudenz verpachtet am Freitag, 26. September, vormittags 10 Uhr, im Wege der mündlichen Versteigerung 40 Morgen Acker (in Parzellen von 4, 10, 13 1/2 und 12 1/2 Morgen), gelegen an der Rehdener (Radziner) Chaussee zwischen Rehring (Sarnal) und dem Stadtpark. Versammlung der Interessenten am 9.30 Uhr vor dem Gasthause in Rehring.

An unsere Graudenzler Leser.

Damit in der Zustellung der „Deutschen Rundschau in Polen“ keine Unterbrechung geschieht, empfiehlt es sich, das Abonnement für Oktober bei einer der nachstehenden

Ausgabe = Stellen

aufzugeben, denn die Nummer vom 1. Oktober wird bereits am 30. September ausgegeben.

Hauptvertriebsstelle, Anzeigen - Annahme und Nachrichten-Dienst:

Arnold Ariedte, Buchhandlung, Mickiewicza (Böhlmannstr.) 3.

Ausgabe-Stellen:

Guttempler-Loge, Radzyska 3.

Willy Becker, Drogenhandl., Plac 28 stycznia (Getreidemarkt) 30.

Emil Romey, Papierhandlung, Torunska (Unterhornstr.) 16.

Edm. Jordan, Kaufm., Chelminska (Culmerstr.) 1.

Malowska, Zigarrengeschäft, Chelminska (Culmerstr.) 40.

Jantowski, Kaufmann, Chelminska (Culmerstr.) 76.

Franz Sontowski, Kiszalnia (Schlachthofstr.) 24.

Selene Hoeder, Papierhandlung, Josefa Wpoliciego (Marienwerberstr.) 9.

Banach, Kolonialw.-Handlg., Rosciuski 7a.

Gawronski, Kolonialwarenhdlg., Koszarowa (Kaiserstr.) 13.

Laistra, Kolonialwarenhdlg., Koszarowa (Kaiserstr.) 24.

Eduard Schacht-Sneider, Forteczna (Festungstr.) 28.

Rindt, Bäckerei, Lipowa (Lindenstr.) 17.

H. Rozczynski, Kolonialwarenhdlg., Lipowa (Lindenstr.) 35.

Gustav Klafft, Bäckerei, Al. Tarpow, Grudziadzka (Graudenzstr.) 2.

Die „Deutsche Rundschau in Polen“ ist die verbreitetste deutsche Zeitung in Polen; Anzeigen darin sind deshalb auch besonders wirkungsvoll. Alle Ausgabe-Stellen nehmen auch Inseraten-Aufträge entgegen.

Stattstelle der Deutschen Rundschau in Polen.

Vertrauens der Treppen- usw. Beleuchtungspflicht wurde in der letzten Sitzung des polnischen Hausbesitzervereins darüber diskutiert, daß die Polizei in solchen Fällen, in denen über 8 Uhr hinaus nicht beleuchtet werde, Strafmandate verhängen, während der Magistrat doch die Schlusszeit der Beleuchtung auf 8 Uhr festgesetzt habe. Hierzu ist zu bemerken, daß eine solche Bestimmung des Magistrats keineswegs vorliegen kann, da die Wohnoberschichtverordnung vom April 1928, die natürlich auch für Graudenz gilt, ausdrücklich die Dauer der Treppen- und Flurbeleuchtung bis

zu 10 Uhr festsetzt. Allgemein üblich ist es zwar, bei früherem Hausstürschluß auch die Beleuchtung eher abzustellen.

Die Beschädigung des Sonnabend-Wochenmarktes war trotz des Regenwetters vorzüglich, der Verkehr sehr reger. Die Preise gestalteten sich wie folgt: Butter 2,20-2,40, Eier (die im Preise ordentlich in die Höhe gegangen sind) 2,60 bis 2,80, Weißkäse 0,20-0,60, Tilsiterkäse 1,80-2,40; Tafelbirnen 0,60-1,00, geringere Qualitäten 0,35-0,50, Weintrauben hiesige 1,00-1,50, ausländische 2,00, Apfel 0,30-0,50, Pflaumen (die knapp waren) 0,50-0,60, Preiselbeeren, die man immer noch sieht, 0,80; Tomaten 0,20-0,25, Kürbis Pfund 0,10, Salat 3 Köpfe 0,10, Spinat 0,25-0,30, Rosenkohl 0,50, Weißkohl 0,08, Rotkohl 0,10-0,12, Wirtungskohl 0,15, Schnittbohnen 0,20 bis 0,25, Mohrrüben 0,08-0,10, rote Rüben 0,10, Gurken 2 Stück 0,15, Zwiebeln 2 Pfund 0,25, Kartoffeln Zentner 3,00 bis 4,00, Pfund 0,04, Meerrettich Bsch. 0,20, Grünzeug Bsch. 0,10-0,20; Steinpilze 0,70, Reizker 0,40, Rehföhren 0,35-0,40, Butterpilze und Grünlinge 0,20-0,30; gemästete Gänse Pfd. 1,70, magere Gänse 0,80-1,00, Enten Stück 3,00-7,00, alte Hühner 3,00-5,50, junge Hühner 1,50-2,50 das Stück, Tauben Paar 1,70-2,00, Puten 6,00-9,00; Aale große 2,80 bis 3,00, kleine 1,50, Zander 2,80, Hechte 1,80-2,00, Karauschen 1,50, Aalquappen 1,50, Plöke 0,60-0,80, Breiten 1,40. Auf dem Blumenmarkt wurden Töpfe und Sträucher wieder sehr gefragt, z. B. Gladiolen Stück für 0,20, Dahlien Stück 0,15, Rosen 0,20-0,25, ein Veilchenstrauß 0,20.

Von der Antrodrolke Nr. 15 angefahren wurde am Freitag an der Ecke Gartenstraße (Drogowa) und Hörgenstraße (Sienkiewicza) der Wagen von Wladyslaw Reiner, Peterfilienstraße (Pietruszkowa) 20. Hierbei trug das Reiner'sche Pferd einige leichte Verletzungen davon, außerdem wurde das Geschirr des Pferdes teilweise herabgerissen. Wen an dem Zusammenprall die Schuld trifft, das erfordert noch näherer Feststellungen.

Von zwei Gaunern beschwindelt und bestohlen wurde am Freitag in der Schlachthausstraße ein Mann namens Paul Modrzewski aus Culm (Chelmo). Sie mündeten den alten Trick an, zu behaupten, daß einer von ihnen dort Dollarscheine verloren habe, worauf dann eine Sucherei anbot, an der sich auch M. beteiligte. Als dieser zur Bekräftigung, daß er nicht etwa das Geld gefunden und behalten habe, den Betrügnern seine Barschaft in Höhe von 16 Bloty zeigte, nahmen ihm die Schwindler das Geld fort und entflohen.

Festgenommen wurden laut Sonnabend-Polizeibericht ein Landstreicher, ein nach Konitz in die Besserungsanstalt zu bringender junger Mensch und eine betrunkene Frauensperson, die Lärm verübte. Diebstähle sind verübt worden u. a. bei Julius Bzikowski, Schützenstraße (Marja-Tosha) 6, dem zwei Überzieher im Werte von 170 Bloty entwendet worden sind, bei Josef Maliszewski in Nieder-Gartowik, dem man Wäsche im Betrage von 150 Bloty stahl.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Gerade weil die Zeiten schwer sind, muß man sich lebensfrohe Stunden verschaffen, sonst wird man arbeitsmüde. Das soll man beherzigen und die sich am 4. Oktober bietende Gelegenheit eines lebensfrohen Festes nicht vorübergehen lassen. So findet im Gemeindehause das diesjährige Oktoberfest der Deutschen Bühne „Auf zum Wochenend“ statt. Einladungen dazu durch den Vorsitzenden Arnold Ariedte, Grudziadz, Mickiewicza 3, ohne Einladung werden keine Eintrittskarten verabsolgt. (9980)

2. Weichselland-Singtreffen: siehe Bromberger Vereinsnachrichten. 10219

Thorn (Torun).

Die Kontrolleure der Wasserwerksverwaltung, die zur Zeit die Wasseruhren in den Häusern ablesen, sind wiederum nicht mit einer Laterne oder elektrischen Taschenlampe ausgerüstet, sondern tragen eine gewöhnliche Kerze bei sich, die sie in den Kellern zum besseren Ablesen der Uhr mit Streichhölzern anzünden. Wir haben schon wiederholt darauf hingewiesen, daß durch ein derartiges Verfahren allzuleicht Brandgefahr entstehen kann, für die dann die Wasserwerksverwaltung haftbar gemacht werden müßte. Kein Hauswirt kann es dulden, daß seine Mieter den Keller mit offenem Licht betreten. Das dürfte auch der Wasserwerksverwaltung bekannt sein und sie sollte nunmehr schleunigst für Anschaffung elektrischer Taschenlampen sorgen, die kein Vermögen kosten, und sie vor großen Schadensersatzansprüchen bewahren können.

Überfahren wurde Freitag vormittag nach 11 Uhr in der Culmerstraße, der am Theaterplatz (Plac Teatralny) 36 wohnhafte sechsjährige Alfons Wilczyski durch ein von dem Chauffeur Max Preuß, Fischerstraße (ul. Rybaki) 41, gesteuertes Auto. Der Knabe, der leichte Körperverletzungen erlitt, wurde sofort in das städtische Krankenhaus überführt. Die Polizei hat zur Klärung der Schuldfrage eine Untersuchung eingeleitet.

Töbliche Ohrfeige. Vor der Strafkammer des Bezirksgerichts in Thorn fand kürzlich die Verhandlung gegen den in Culmsee wohnhaften Fleischermeister Stanislaw Kasik statt, der wegen Körperverletzung mit Todesfolge angeklagt war. Den Vorsitz in der Verhandlung führte der Richter Stachowski, die Anklage wurde durch den Staatsanwalt Giezewicz vertreten. Die Verteidigung des Angeklagten lag in den Händen des Rechtsanwalts Dr. Kapyski aus Thorn. Es waren etwa zwanzig Zeugen aus Culmsee und die Ärzte: Dr. Drazkiewicz, Dr. Koszczynski, Dr. Wasilewski aus Culmsee, Dr. Roman und Dr. Szwronski aus Thorn als Sachverständige erschienen. Die Vorgeschichte ist kurz folgende: Kasik und der Fleischermeister Rutkowski, gleichfalls in Culmsee wohnhaft, gerieten in angeheitertem Zustand in der Schlachthausstraße in Streit. Nach einem kurzen Wortwechsel versetzte der Angeklagte dem Rutkowski eine so kräftige Ohrfeige, daß dieser insanken geriet und mit dem Kopf gegen einen eisernen Pfeiler schlug. Bei R. stellten sich darauf Gehirnblutungen ein, die nach sechs Wochen seinen Tod zur Folge hatten. Nach erfolgter Zeugenvernehmung und den Aussagen der Sachverständigen, beantragte der Staatsanwalt für den Angeklagten 3 Jahre schweren Kerker. Das Gericht verurteilte den Angeklagten zu 6 Monaten Gefängnis und zur Zahlung der Gerichtskosten.

Bei verdorbenem Magen, Darmgärungen, süßem Mundgeschmack, Stirnkopfschmerz, Fieber, Stuhlverhaltung, Erbrechen oder Durchfall wirkt schon ein Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser sicher, schnell und angenehm. In Apoth. u. Drogerien erhältlich. (8922)

v. Zunehmende Unsicherheit. In der Nacht zum Sonnabend wurde ein in der Königstraße (Sobieskiego) 19 wohnhafter Beamter in der Nähe des Bahnhofstr. Thorn-Moder von unerkannt entkommenen Personen überfallen und empfindlich geschlagen, so daß er durch die Rettungsbereitschaft nach dem Stadtkrankenhaus transportiert werden mußte.

Dem letzten Polizeibericht zufolge wurden fünf kleinere Diebstähle, ein Betrug und ein Fall von Körperverletzung angemeldet. Wegen Übertretung sittenpolizeilicher bzw. handels-administrativer Verordnungen wurden je drei Protokolle aufgenommen. Festgenommen wurde ein Betrunkener, der zur Ausnüchterung auf der Wache bleiben mußte.

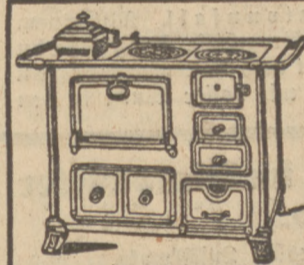
Bereine, Veranstaltungen etc.

2. Weichselland-Singtreffen: siehe Bromberger Vereinsnachrichten. 10219

ch. Konitz (Chojnice), 22. September. Eine schwere Autokatastrophe ereignete sich im Januar d. J. auf der Chaussee Pamietomo-Medromierz, bei der der Fleischermeister Jan Glowaczewski aus Tuchel und sein Lehrling Theodor Kotlenga aus Kensa tödlich verletzt wurden. Wegen dieser Katastrophe hatten sich der Chauffeur Jan Kaliniecki (Tuchel) und der Kaufmann Bronislaw Thiele vor der Konitzer Strafkammer zu verantworten. Die Angeklagten wurden der fahrlässigen Tötung für schuldig befunden, Bronislaw Thiele erhielt 1 Jahr, Jan Kaliniecki 6 Monate Gefängnis. Letzterem wurde eine dreijährige Bewährungsfrist zubilligt. Gegen dieses Urteil hat der Staatsanwalt Berufung eingelegt.

ch. Konitz (Chojnice), 22. September. Die evangelische Kirchengemeinde feierte am Sonntag das Fest der Glockenweihe. Festlich mit Grün geschmückt erwartete das Gotteshaus die Gläubigen, die in großen Scharen herbeigeströmt waren, um die weihevollen Stunde mitzuerleben. Eingeleitet wurde die Feier durch einen Psalmenvortrag. Drei Gedichte, gesprochen von Mädchen und Knaben, trugen viel zur Hebung der Festesstimmung bei. Superintendent Kies hielt die Festpredigt und Weiserebe und legte die Worte Ev. St. Johannis 11, 25-28 zugrunde. Der Geistliche dankte zum Schluß allen, die zur Anheftung der neuen Glocke beigetragen haben. Die Aufschrift der Glocke lautet: „Herr schütze die evangelische Kirche unter dem Kreuz.“ Darüber befindet sich eine Dornenkrone. Zur Feier waren Segenswünsche eingegangen von den Geistlichen Pfarrer Kamann - Danzig (von 1887-1898 an unserer Kirche tätig), Superintendent Simon, Pfarrer Schröder und Pfarrer Meyer - Pötenstein. Mit Dankesworten an alle, die zum segensreichen Gelingen dieses weisevollen Festes beigetragen haben, fand die Feier ihren Abschluß.

Thorn.



Herde

In verschiedenen Größen empfohlen 13794

Falarski & Radaike

Tel. 561. Torun Tel. 561. Szeroka 44. Stary Rynek 36.

Kaffee!

Fischnetze Garne, Leinen

Oel!

kaufen Sie wie bekannt am besten in der

empfehlen

dunkel Ltr. 1,95 hell 2,40 nur bei

Kaffeeösterel Araczewski

Bernhard Leiser Sohn

Araczewski

Chelminska am Markt.

Torun - sw. Duoha 19 Tel. 361. 7436

Ecke Chelminska am Markt. 10205

Graudenz.

Aufnahmen

nach außerhalb und Vergrößerungen vom kleinsten u. ältesten Bilde gut und billig

Hans Dessonneck, Photograph 835 Józ. Wybickiego 9.

Tanzunterricht

im Hotel „Zum goldenen Löwen“ beginnt am Freitag, dem 3. Oktober abends 8 Uhr. Anmeldungen täglich erbeten. Einzelunterricht täglich.

A. Rózynska, Szkolna 1, II Tr. 9895

Schwek.

Achtung! Swiecie! Achtung! Swiecie!

Zum Herbst- und Winterbedarf empfehle ich zu äußerst billigen Preisen: Damen-u. Herrenkonfektion, Manufaktur- und Kurzwaren, Herrenartikel, Gardinen, Häusersstoffe usw. In großer Auswahl. Bazar Majewski, Swiecie n/W., Bynek. Inh. Erna Majewska geb. Ludwig.

Zwei große Räume (Zimmer) vom 1. 10. 1930 ab zu vermieten zum Weihnachtsfest (Ausstellg. u. Verkauf) Grudziadz. Awtiatowo 12. 10142

Sausbüschen - Stelle sucht ehrlicher 15jähr. Knabe vom 1. 10. 10208 Wronka 12/13.

Bekellungen auf 10202

Stettiner Apfel

nimmt entgegen Ed. Draver, Wlad.

h Köbau (Zubawa), 20. September. Opfer einer wütenden Kuh. Die Kuh des Schuhmachermeisters Ditzewski, die sich auf der Weide befand, hatte sich losgerissen und war in das Gemühe der Frau Jagielski gegangen. Frau J. wollte die Kuh herantreiben. Die Kuh ging aber mit den Hörnern auf die Frau los und brachte ihr schwere Verletzungen bei. Die Unglückliche schaffte man sofort ins hiesige Krankenhaus. Der Zustand der Frau J. ist bedenklich. — Beim Getreidedreihen verunglückte die Frau Eva Schmelzer in Nielbarf. Sie wurde von der Transmissionswelle erfasst und zu Boden geworfen, wobei sie einen Beinbruch und Verletzungen am Kopfe sich zuzog. Die Verletzte wurde ins Krankenhaus eingeliefert. — Beim Schäfer Pirehl auf dem Gute Nitrowitz drangen Diebe in den verschlossenen Stall ein und stahlen ihm ein Ferkel im Werte von 80 Zloty. Die polizeilichen Nachforschungen waren von Erfolg gekrönt, denn das gestohlene Ferkel wurde bei einem Dikmanowski in Latorz gefunden. Den Diebstahl haben die Schwiegerjöhne des D. ausgeführt. Der Geschädigte erhielt das Ferkel zurück. — Dem Gutbesitzer Hollak in Buczek verbrannte eine Dampfdreschmaschine, 1/2 Stafen Getreide und 1/2 Stafen Stroh. Die Entzündungsurache des Feuers ist unbekannt. H. war versichert.

p Neustadt (Wejherowo), 20. September. Der Sonnabend-Wochenmarkt lieferte in Unmenge Kartoffeln zu 2,50 pro Zentner. Butter kostete 2,00—2,20, Eier brachten 2,20 bis 2,40, Suppenhühner 3,00—5,00, junge Hühner 1,20 bis 2,20, Enten 4,00—4,50, junge Gänse 0,90—1,00 pro Pfund, schwarze Pflaumen 0,15—0,20, Birnen 0,20—0,60, Äpfel 0,20 bis 0,40. Ferkel kosteten heute nur 25—35 Zloty das Stück, auch für 20—25 Zloty kaufte man später. — Nachdem auf dem Gelände hinter dem Bahnhofsgüterschuppen sowie an der Krafwier Chaufee mehrere Villen und mehrstöckige Wohnhäuser errichtet worden sind, ist mit der Anlage der Kanalisation und mit dem Legen von Gasrohren begonnen worden, wobei viele Arbeitslose Arbeit und Verdienst erhalten haben.

p Tuchel (Tuchola), 22. September. Auf bis jetzt unerklärliche Weise brannte nachts um 2 Uhr in Stobno, Kreis Tuchel, ein Getreidedecko, dem Landwirt Chylewski gehörig, nieder, wobei außerdem der dort aufgestellte Motor und Dreschfas arg beschädigt wurden. — In Bysslaw, Kreis Tuchel, entwendeten Diebe dem Besitzer Josef Hoppe aus fünf Bienekörben den Honig und zerstörten mit den Füßen die unschuldigen, fleißigen Bienen. — Am vergangenen Sonntag, 21. September, beabsichtigte der Vorstand des hiesigen Dahlienvereins, Apotheker Heppner, im großen Saale der Brauerei eine Blumenschau von 30 verschiedenen Dahlienforten zu veranstalten. Leider konnte der hiesige Bürgermeister dazu nicht die Genehmigung erteilen, da — wie er meinte — für Aufstellungen jeglicher Art nur der Herr Minister in die Zuständigkeit sei! Schade, daß allen Blumenfreunden aus Tuchel und Umgegend diese Dahlienschau nicht geboten werden konnte.

### Aus Kongresspolen und Galizien.

\* Lemberg (Lwów), 20. September. (Eigene Meldung.) Ein schwerer Verkehrsunfall hat sich in Lemberg Freitagabend ereignet. Infolge Ungeschicklichkeit des Führers geriet ein Kraftwagen auf einen Bürgersteig und in eine Gruppe Kinder hinein. Zwei Kinder wurden auf der Stelle getötet, während zwei andere so schwere Verletzungen erlitten, daß an ihrem Aufkommen gezweifelt wird.

\* Lodz, 20. September. (Eigene Meldung.) Im hiesigen Bezirksgericht fand gestern die Zwangsversteigerung eines der größten Lodzer Hotels, und zwar des „Hotel Savoy“ statt. Besitzer dieses Hotels war der ehemalige Landwirtschaftsminister Niezabycki. Das Hotel kaufte eine Gruppe von Gläubigern für 805 000 Zloty.

### Aus den deutschen Nachbargebieten.

\* Barten, 19. September. Autounfall. Mit einem geliehenen Handmag fuhr der Elektrogehilfe Willy Klein aus Barten auf einer Geschäftsfahrt nach Rastenburg gegen einen Baum. Das Auto fuhr mit voller Wucht in den

Chaussee Graben und überschlug sich einigemal. Die Insassen, Klein und ein Viehhändler aus Rastenburg, erlitten starke Arm- und Beinquetschungen, die eine sofortige ärztliche Behandlung notwendig machten.

\* Knigsberg, 19. September. Tod auf der Straße. Der etwa 60 Jahre alte Holzkaufmann Wildies aus der Börsestraße brach plötzlich auf dem Steindammer Wall bewußtlos zusammen. Die sofort alarmierten Sanitäter konnten nur den inzwischen eingetretenen Tod des Mannes feststellen. Er hatte einen Herzschlag erlitten.

## Die deutschen Ozeanflieger daheim. Zubel in Hamburg.

Der Ozeanflieger von Gronau und seine drei Kameraden, die am Freitag in Hamburg eintrafen, wurden von Vertretern der Sapag, der Behörden und der Hamburger Luftfahrtverbände sowie von zahlreichem Publikum mit Hochrufen empfangen. Im Namen der Sapag begrüßte Direktor Kiep die Flieger und ließ ihnen Blumensträuße überreichen. In vier Kraftwagen traten die Ozeanbezwinger dann unter dem Jubel der Menge die Fahrt zum „Hotel Atlantik“ an.

Im Hamburger Senat fand eine Feier statt, an der auch der Vater des Fliegers, General a. D. von Gronau, teilnahm. Bürgermeister Noß ließ die Flieger auf deutschem und hamburgischem Boden herzlich willkommen und überbrachte die Glückwünsche Hamburgs zu der von ihnen vollbrachten großen Leistung. Der Flug habe überzeugend dargestellt, daß die Luftverbindung zwischen Europa und Amerika kein glücklicher Zufall mehr sei, sondern eine Realität, die immer klarer zu erkennen und zum festen Besitz zu machen jetzt die Aufgabe sei. Als Zeichen des Dankes des Hamburger Senates und als bleibende Erinnerung überreichte der Bürgermeister jedem der vier Teilnehmer am Fluge eine Urkunde, in der der Hoffnung Ausdruck gegeben wird, daß die bewundernswürdige Leistung der erfolgreichen Flieger dazu helfen möge, die Pflöcke des alten und des neuen Kontinents in Freundschaft einander näher zu bringen und damit dem Frieden der Welt zu dienen. Bürgermeister Noß schloß mit einem lebhaft aufgenommenen Hoch auf von Gronau und seine Kameraden.

von Gronau

dankte in seiner Erwiderung zugleich im Namen seiner Kameraden der Hamburg - Amerika - Linie für die große ihnen zuteil gewordene Unterstützung und dem Hamburger Senat für den schönen Empfang. Er und die drei anderen Fliegeinteilnehmer würden ihre ganze Kraft daran setzen, auf dem eingeschlagenen Wege weiter zu arbeiten. Er hoffe, daß Deutschland und Amerika in der Förderung des großen Ziels der Luftfahrt Hand in Hand arbeiten würden. Gronau entwarf dann ein kurzes Bild von seinem Transatlantikflug.

Die Flieger trugen sich hierauf in das Goldene Buch der Stadt Hamburg ein. Auf dem Rathausmarkt hatte sich eine nach Tausenden zählende Menschenmenge eingefunden, auf deren Drängen von Gronau auf dem Balkon erschien, von wo aus er einige kurze mit stürmischem Beifall aufgenommenen Worte an das Publikum richtete. Sowohl bei der Ankunft als auch bei ihrer Abfahrt vom Rathaus wurden die Flieger lebhaft begrüßt.

### Unterredung mit dem Ozeanbezwinger.

Während der Fahrt von Cuxhaven nach Hamburg hatte der Vertreter des WTB Gelegenheit, einige Fragen an von Gronau zu richten, deren Beantwortung das bisher bekannte Bild über den Flug und die Aufnahme in Amerika wesentlich abrundet. Die von ihm gewählte Route über Island - Grönland hält von Gronau heute für die einzig technisch mögliche. Sie sei auch besser als die über die Azoren und die Bermudainseln, ganz zu schweigen von Non-Stop-Flügen, die auch in absehbarer Zukunft nur eine Glückssache bleiben würden. Die Frage nach einem

regelmäßigen Ozeanluftverkehr

zu entscheiden, wage er nicht. Jedenfalls sei an einen Personenverkehr nicht eher zu denken, als bis man über

ein weit zuverlässigeres Motorenmaterial verfüge. Über die Verwendungsmöglichkeit des „Do. X“ äußerte von Gronau noch kein bestimmtes Urteil.

Nach seinen nächsten Plänen befragt, erklärte v. Gronau, daß er nach der langen Reihe der Empfänge wieder nach Ost bzw. Warnemünde in den alten Schulbetrieb gehen werde, wo der Flieger bekanntlich die Seeflugabteilung der Deutschen Verkehrsfliegerschule leitet. Auf die Frage:

„Was wird aus der „D.1422“?“

erklärte von Gronau, für sie wird der Amerikaflug wahrscheinlich die letzte große Leistung gewesen sein, die man von diesem alten Veteranen verlangte. Sie hat die Ruhe nach einem sechsjährigen wechselvollen Dasein verdient. Im Jahre 1925 holte sie Amundsen und seine Begleiter vom Pol nach Spitzbergen zurück. Sie wurde von dem Norweger Rugholm-Holm und von dem Engländer Curpney geflogen. Es ist zu hoffen, daß das Flugzeug einen Ehrenplatz in einem deutschen Museum findet.

Dafür ist übrigens auch Lindbergh eingetreten, als man in Amerika über den Ankauf des Dornier-Wals für ein Chicagoer Museum verhandelte.

Dann erzählt von Gronau von Lindbergh und dessen beispielloser Popularität. Lindbergh sei nach wie vor der Nationalheld. Besonders sympathisch berühre am ihm, daß er nach seinem Ozeanflug sogleich daran gegangen sei, den Luftverkehr seines Vaterlandes auszubauen und zu verbessern.

### Die gefilmte Flugzeugkatastrophe.

Über das schwere Flugzeugunglück in Büdingen, bei dem der Luftkrobat Schindler und weitere drei Personen tödlich verunglückten, werden noch folgende Einzelheiten bekannt: Das obere Flugzeug, an dem die Leiter hing, war eine Klemm-Maschine. In ihr saßen der frühere aktive Hauptmann Engwer und der 37jährige, aus Baden gebürtige Pilot Hagemayer. Das untere Flugzeug, ein Flamingo, von dem aus Schindler in die obere Maschine steigen wollte, wurde von dem bekannten Fluglehrer Walter Spengler gesteuert. Die Frau des Piloten Hagemayer befand sich unter den Zuschauern und war Zeugin des furchtbaren Unglücks. Herzzerreißende Szenen spielten sich ab. Hagemayer und der Flieger Spengler waren noch rechtzeitig mit dem Fallschirm aus den abstürzenden Flugzeugen herausgeprungen, doch fürzten die beiden ineinandergefahrenen Maschinen an sie und rissen sie mit sich in die Tiefe. Die beiden Maschinen und die drei Flieger fielen in ein Alee-feld.

Sachverständige geben als wahrscheinliche Ursache des Unglücks an, daß die obere Maschine, der Klemm-Apparat, durch eine Fallbömermarkert auf die Flamingo-Maschine herabgedrückt wurde.

Über die genauen Ursachen des Unglücks wird höchstwahrscheinlich der Filmstreifen, den ein Stuttgarter Operateur während des versuchten Übersteigens Schindlers in das obere Flugzeug kurbelte, Aufschluß geben können.

Man spricht auch davon, daß die Belastung des oberen Flugzeuges durch Schindler, der die Leiter schon erreicht hatte, mit dazu beigetragen hat, daß das obere Flugzeug auf die untere Maschine herabsank. Die Polizei hat den Film, der die Katastrophe schildert, beschlagnahmt.

Wer von den

## Post-Abonnenten

die Deutsche Rundschau für das 4. Quartal oder den Monat Oktober noch nicht bestellt hat, wolle das Abonnement heute noch bei dem zuständigen Postamt erneuern.

## Weißrussische Bauern im Bialowieser Urwald.

Von Kurt Hubertus Paesler Lutschowko.

Nachstehende Betrachtung entstammt der Feder des Zeichners K. H. Paesler-Lutschowko, dessen Bilder letzters in der Münchener Galerie allgemeine Anerkennung fanden. Der Künstler, der in der Nähe von Bromberg geboren ist, hat sich längere Zeit in Weißrußland aufgehalten, und stellt uns folgende Schilderung zur Verfügung.

Die Schriftleitung.

Mit dem Flugzeug von Warschau gen Osten ist man in vier Stunden bei Dniser Njemzunowitsch oder bei Banja Zwanowitsch Nalimaitu. Das sind zwei weißrussische Bauern im ostpolnischen Grenzgebiet. Polen und Russen besiedeln gemischt das Gelände, die Russen in der Überzahl. Nur die Kirche trennt sie. Die Gewohnheiten sind ähnlich, das zivilisatorische Milieu hält sich auf dem gleichen Niveau. Wir sind noch in Europa, ja sogar noch südwestlich von Riga, und dennoch fühlt man sich nicht hundert, nein zweihundert Jahre zurückverfehrt. Für einen Westeuropäer muß das große Anziehung haben, für jemand, der die Einsamkeit und Primitivität sucht, den menschliche Gepflogenheiten interessieren, der auf künstlerische Eindrücke Jagd macht.

Der mächtige Urwald von Bialowies hält die heutige Zeit streng vom Leben der Einwohner fern. Er ist der letzte Verteidiger und Beschützer der altväterlichen Gebräuche. Sogar heidnische Sitten findet man noch vereinzelt. So wird im Stillen dem „Kreni Sudki“ noch geopfert, Milch und Brot vor die Haustür gestellt. Daß die nächtlich umherschwefelnden Wächter des Dorfes über die Bäume klettern oder die Marder aus den Dachgebälken steigen, die Milch laufen wie die Käsen, sieht die guten Bauern nicht an. So wie der Wermolt sich in menschlicher Verkleidung zeigt, so können die „Kreni Sudki“ auch die Gestalt von Mardern, Mäusen oder Wieseln annehmen. Sie sind Hausgeister wie unsere Heinzelmänner, doch sollen sie auch mit den Moorweibern im Urwald verkehren.

Der Storch ist ein heiliger Vogel. Er wird geschützt und verehrt. Ein Bauer hatte keine Kinder, weder von der

ersten noch von der zweiten Frau. Mit Nachdruck wurde mir erzählt, der Grund sei, daß er einmal Hungers wegen im Krieg auf einen Dorstorch Jagd gemacht habe.

Im Bialowieser Urwald gibt es sogar noch Schwarze Störche. Sie sind wesentlich seltener als die weißen Menschenfreunde und horsten auf alten Häumen im Sumpfwald. Der weiße, und so vertraute Storch mit seinen königlichen schwarzen Schwingen zieht alte Schemen oder Handbücher vor. Das Vaterhaus von Dniser Njemzunowitsch ist windstief und droht einzustürzen. Doch Dniser konnte sich nicht entschließen, es herunter zu reißen und neu zu bauen. Denn mit dem Storchennest auf dem alten Hause würde man das Glück des Hauses zerstören, denn er hat zahlreiche Söhne und Töchter. Nun hat er sich doch endlich entschlossen, ein neues Haus zu bauen, aus Furcht vor dem Einsturz. Er opfert aber ein Feld dazu, sogar ein Stück seines Pflanzgartens, damit er das alte Haus nicht umzureißen braucht, trotzdem jede Aute Land seiner großen Familie not ist, aber dafür ist er lieber weniger Reiben und Kartoffeln. Das Storchennest kann er nicht entfernen; denn im Nachbardorf war es geschehen. Dort hatte man ein prächtiges, reiches Holzhaus gebaut mit Schntzereien und blauen Fensterläden. Die Störche aber wollten dies neue Haus nicht. Sie siedelten sich woanders an und nach einiger Zeit starb fast die ganze Familie, die das neue Haus bewohnte, aus.

Auch die Bäume sind den Urwaldbauern heilig. Die Leute verehren die alten Eichen und lieben ihren großen Wald. Doch die Regierung hat jetzt Holz an England verkauft. Der Urwald wird an vielen Stellen zerstört und da die Lindenblüte die Mückenbrut vernichtet, denn die Insekten können den starken Duft nicht vertragen, so fürchtet man nach der Vernichtung des Waldes eine furchtbare Mückenplage, gleich der Heuschreckenplage Ägyptens als eine Gottesstrafe.

So wie der Mond den Flachs auf der Wiese bleicht und die hanfene Wäsche säubert, so saugt der Mondschein auch die Kraft aus dem Leibe. Wenn vom Branntwein Berauschte auf dem Heimwege fallen und an der Straße bei Vollmond schlafen, zieht ihnen der Mondgeist das Blut aus dem Körper. Sie stehen bald dahin und können keine Art mehr gebrauchen — so erzählt der Volksmund.

Zuchthausstrafen standen auf das unbefugte Fällen alter Bäume. Die Bären schütten in ihr ungeschütztes

gebiet, den Urwald. Nur Sturzholz durften die Bauern nehmen. Dies steigerte noch die Furcht vor dem Baum. Jetzt aber stehen die englischen Schneidemaschinen im Walde mit Sägemaschinen, Dampfsägen und Motoren. Das verdirbt die Bauern, die die Neuzeit hassen. Das Ende der Welt sei nahe und die Hölle losgelassen. Die guten Geister zeigen sich nicht mehr, so meinen sie.

Wohl aber klagen die Geister der Toten. Auf dem Friedhof von Malanarewka steht eine mächtige Fichte. Sie ist 80 Jahre alt und beherrscht die ganze Totenstätte. Mit Ehrfurcht zeigte sie mir der alte Gajowe, der Waldläufer, und erklärte, daß unter diesem Baum sein Urgroßvater ruhe. Es sei doch das schönste Denkmal auf dem ganzen Friedhof. Die Wurzeln beschirmen den Toten, dessen Witwe so arm war, daß sie keinen großen Kreuzbaum stellen konnte, denn niemand ließ ihr ein Fuhrwerk. So sei die Witwe mit ihrem kleinen Sohne, dem Großvater des Erzählers, mit einem Tännlein aus dem Urwald, das sie in der Schürze trug, zum Grabe gekommen und hätte es darauf gepflanzt. Die Witwe sei selbst bald gestorben und der Großvater hätte den dürftigen Hof geerbt, der damals nicht einmal ein Pferd ernährte. Die Frau sei neben dem Tännlein begraben worden. Heut beherrscht diese riesige Tanne den Friedhof als mächtigstes Denkmal.

Die Angst vor den Toten ist so ungeheuer unter der Bevölkerung, daß kein Weib selbst bei Tage allein den Gottesacker betritt. Denn Unbefriedigte oder Verfluchte oder solche, deren Leben nicht erfüllt ward, saugen an Leib und Seele als gierige Dämonen. Die Geister der Toten klagen jetzt mehr als ehemals. Die Seelen ungetaufter Kinder wimmern im Stwind. Wenn der Wirbelwind im Winter sich erhebt, so fliegen die kleinen Seelen jammernd durchs Gelände. Die im Kriege gefallenen Soldaten stehen feind wie Freund am Kreuzweg von Bialowies und singen schaurige Lieder. Selbst die Wölfe fürchten sich dann und heulen auffälliger als sonst.

Der Nachwuchs des von der Zivilisation so fruppellose gemordeten Waldes schießt wuchernd auf und gewährt in seinem Gezüpp dem zahlreichen Heerd der Wölfe guten Schutz. Ihr Geheul dringt nächtlich wieder an die Peripherie der Stellungen wie in alter Zeit, und Marder und drohende Weissagungen finden bei den Dorfbewohnern wieder der Gehör.

# Wirtschaftliche Rundschau.

## Das Genossenschaftswesen in Polen.

Das Genossenschaftswesen war in den drei Teilgebieten, aus denen der polnische Staat sich zusammenfügt, bereits vor dem Kriege stark entwickelt. Die ersten Anfänge der genossenschaftlichen Selbsthilfe kann man gegen das 19. Jahrhundert wahrnehmen, und zwar in dem ehemals preussischen Gebietsteil, wo Kreditgenossenschaften, hauptsächlich Handwerkerkassen nach dem Muster von Schulze-Delitzsch in größerer Anzahl registriert wurden. In den deutschen Gebietsteilen entstanden auch die ersten unter der Grundlage der Selbsthilfe arbeitenden Vereine, die unter der Bezeichnung „Polniki“ dem Ziele zustreben, nicht nur den Getreidehandel in ihrer Hand zu konzentrieren und zentralistisch zu gestalten, sondern auch die Landwirtschaft mit den nötigen Produktionsmitteln (Düngemittel, Saatgut, Maschinen, Geräte usw.) zu versorgen.

In den 70er Jahren entstanden bereits die ersten Konsumvereine in Kongresspolen. Die bekanntesten davon waren: „Merkur“ in Warschau, „Zoboda“ in Plock und „Szczerbosc“ in Radom. Eine starke Aufwärtsentwicklung nahm das Genossenschaftswesen in den ehemals russischen Okkupationsgebieten seit der Revolution von 1905. Während bis zum russisch-japanischen Krieg die russische Regierung nicht nur der Gründung von politischen Vereinen, sondern auch von genossenschaftlichen Verbänden feindselig gegenüberstand, änderte sie ihre Politik nach der Revolution, indem sie die Gründung von wirtschaftlichen Verbänden, die auf dem Grund der Selbsthilfe aufgebaut waren, begünstigte. In diese Zeit fällt die Gründung der meisten Konsumgenossenschaften in Kongresspolen, deren Existenz zum größten Teil den Weltkrieg überdauert hat. Die Zentralisierung der Konsumgenossenschaften und deren Vereinigung zu Genossenschaftsverbänden wurde besonders von den ersten Pionieren des Genossenschaftswesens in Kongresspolen Wojciechowski und Mielczarski stark gefördert. Bereits vor dem Kriege entstand der „Verband Polnischer Konsumvereine“ mit dem Sitz in Warschau, der gegenwärtig unter der Bezeichnung „Spolem“ bekannt ist.

In dem ehemals österreichischen Gebietsteil entstanden vor dem Kriege die ersten landwirtschaftlichen Genossenschaften, um deren Ausbau und Verbreitung sich Dr. Stefes auf besondere Verdienste erwarb. Die meisten landwirtschaftlichen Kreditkassen (bekannt unter der Bezeichnung „Stefeski-Kassen“) sind um die 90er Jahre nach dem Muster der Raiffeisen-Kassen begründet worden.

Von einer Zusammenfassung der bestehenden Genossenschaften unter einheitlichen Gesichtspunkten konnte naturgemäß vor dem Kriege keine Rede sein. Dem stand der Mangel der staatsrechtlichen politischen Einheit im Wege. Nach Erlangung der politischen Selbstständigkeit präsentierte sich das Genossenschaftswesen Polens daher als ein Konglomerat verschiedener zusammenhängender rechtlich, wirtschaftlich und finanziell voneinander durchaus verschiedenartiger Gebilde. Obwohl die polnische Regierung das Genossenschaftswesen mit allen ihr zu Gebote stehenden Mitteln fördert und unterstützt, gelang es ihr nur schrittweise, eine gewisse Übersichtlichkeit und Klarheit zu erzielen. Der zweimalige Regierungswechsel, die wirtschaftliche Depression und andere Ursachen wirkten nicht nur sehr stark den zahlenmäßigen Bestand an Genossenschaften, sondern förderten auch deren weitere Zersplitterung. Der einzige nennenswerte Fortschritt, der in die Zeit der Inflation fällt, besteht darin, daß es der polnischen Regierung durch das Gesetz vom 27. 10. 1920 gelang, eine einheitliche Rechtsgrundlage für das gesamte polnische Genossenschaftswesen zu schaffen.

Mit der Inflation stabilisierung beginnt indes nicht nur eine rein zahlenmäßige Aufwärtsentwicklung des polnischen Genossenschaftswesens, sondern die Zusammenfassungsbewegung schiebt sich vorwärts. Einen ziffernmäßigen Aufschluß über den Bestand an Genossenschaften von 1924 bis 1929 gemäht nachstehende Aufstellung:

	1924	1925	1926	1927	1928	1929
Kreditgenossenschaften	4905	4842	5242	5808	6560	6894
Konsumgenossenschaften	3332	3344	3500	3641	3137	3211
Landw. Handelsgenossenschaft	995	1282	1587	1869	2248	2215
Zucker und Läden der landwirtschaftlichen Verbände	161	161	159	155	148	148
Landw. Genossenschaft	911	974	1090	1171	944	892
Produktionsgenossenschaften	102	102	125	134	138	152
Verbrauchsgenossenschaften	291	459	541	601	676	713
Wohlfahrtsgenossenschaften	30	31	41	45	51	54
verschiedene	893	1264	1674	2310	2447	2897
Zusammen:	11 610	12 409	13 909	15 729	16 849	17 476

Die zahlenmäßige Zunahme ist hauptsächlich auf das Ansehen der landwirtschaftlichen Handelsgenossenschaften und der Kreditgenossenschaften zurückzuführen. Obwohl der Zusammenschluß der Genossenschaften zu Verbänden von 1924 bis 1929 wesentlich fortgeschritten ist, sind immer noch ca. 40 Prozent der vorhandenen Genossenschaften verbandslos.

Die Genossenschaften in Polen treten gegenwärtig in dreierlei Gestalt auf: als Einzelgenossenschaften, als Zentralen oder sogenannte Revisionsverbände, deren Mitglieder andere Genossenschaften sind, und als Aktiengesellschaften, die von den Revisionsverbänden ins Leben gerufen werden. Es gibt drei große polnische Gruppen von Genossenschaftsverbänden: „Związek Spółdzielni Spożywców Rzecz. Polskiej“ (Verband der Konsumgenossenschaften), „Zjednoczenie Związków Spółdzielni Rolniczych“ (Vereinigung der landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände) und „Unia Związków Spółdzielczych w Polsce“ (Union der Genossenschaftsverbände in Polen). Der Verband der Konsumgenossenschaften vereinigt eine große Zahl der Konsumgenossenschaften des Landes. Die Vereinigung der landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände umfaßt die Mehrzahl der Verbände polnischer landwirtschaftlicher Genossenschaften. Die „Unia“ mit dem Sitz in Posen umfaßt hauptsächlich Kreditgenossenschaften, außerdem die Mehrzahl der Konsumgenossenschaften im ehemals preussischen Gebiet und der landwirtschaftlichen Genossenschaften in Klempolen.

Zu den im Jahre 1927 statistisch erfaßten 22 Revisionsverbänden gehört folgende Anzahl von Genossenschaften:

	Anzahl der Genossenschaften
1. Revisionsverband der polnischen landwirtschaftlichen Genossenschaften in Warschau	1294
2. Patronat der landwirtschaftlichen Genossenschaften in Lemberg	1165
3. Revisionsverband der landw. Genossensch. in Krakau	89
4. Revisionsverband der landw. Handelsgenossenschaften in Lemberg	41
5. Verband der landw. Genossensch. in Teschen	83
6. Raiffeisenverband in Katowisz	189
7. Revisionsverband der landw. Genossensch. in Luborn	82

## II. Verbände der „Unia“:

1. Verband der Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften in Posen	488
2. Klempolnische Genossenschaftsverband „Lemberg“	194
3. Verband der polnischen Genossenschaften „Warschau“	386
4. Revisionsverband der landwirtschaftlichen Vereinsgenossenschaften in Krakau	187

Die übrigen 11 Revisionsverbände haben folgende Genossenschaftsverbände als Mitglieder:

1. Verband der Konsumgenossenschaften in Warschau	370
2. Revisionsverband der Seeresgenossensch. in Warschau	285
3. Verband der jüdischen Genossenschaften in Warschau	401
4. Verband der deutschen Genossenschaften in Lodz	85
5. Verband jüdischer Genossenschaften in Lemberg	278
6. Verband ukrainischer Genossenschaften	2015
7. Verband russischer Genossenschaften in Lemberg	96
8. Verband deutscher landwirtsch. Genossenschaften in Lemberg	49
9. Verband deutscher Genossenschaften in Posen	398
10. Revisionsverband der landwirtsch. Genossenschaften Ostpolens	184
11. Verband der Kleinbäuerlichen Genossenschaften Pommerns	198

Auf 22 Revisionsverbände, Gesamtsumme der Genossensch. 8857. Aus der Aufstellung erhellt, daß eine nennenswerte berufliche Gliederung bei den drei Epigenverbänden nicht vorhanden ist. Zu jedem dieser Verbände gehören, abgesehen von rein nationalen Genossenschaften, sowohl landwirtschaftliche als Handels- und Produktionsgenossenschaften.

Wie gesagt, umfassen die Epigenverbände nur ca. 60 Prozent des Genossenschaftsbestandes. Von den im Jahre 1927 registrierten

15 729 Genossenschaften gehörten 8857 Genossenschaften = 56 Prozent den Revisionsverbänden an; von den am 1. 1. 1929 vorhandenen 16 849 Genossenschaften gruppierten sich in den 22 Revisionsverbänden 10 289 Genossenschaften = 62,8 Prozent. Am 31. 12. 1929 umfaßten die Revisionsverbände 11 235 Genossenschaften = 64,3 Prozent des Gesamtbestandes. Da nur die Revisionsverbände genaue statistische Erhebungen über den Beruf, Stand der Genossen, fernerhin über die wirtschaftliche und finanzielle Lage der Verbände und der ihnen angegliederten Genossenschaften anstellen, während die verbandslosen Genossenschaften keine Statistiken führen, ist ein Überblick über die Gesamtlage der Genossenschaften in Polen recht schwierig, wenn nicht unmöglich. Von den am 1. 1. 1929 gezählten 16 849 Genossenschaften haben nur 9200 Genossenschaften genaue ziffernmäßige Feststellungen über die Anzahl der Mitglieder, Beruf usw. durchgeführt. Danach bezifferte sich deren Mitgliederzahl auf ca. 24 Mill., wovon 1,3 Mill. auf Kreditgenossenschaften, 0,5 Mill. auf Konsum- und 0,2 Mill. auf Wohlfahrtsgenossenschaften entfielen. Der beruflichen Gliederung nach umfaßten diese Genossenschaften ca. 60 Prozent größere Landwirte, 13 Prozent Industrie- und Gewerbetreibende, 12 Prozent Land- und Industriearbeiter, 6 Prozent Beamte und 9 Prozent andere Berufe.

## Schweizerische Expansionspläne

### auf dem Gebiete der Elektrifizierung Polens.

Der Vorsitzende des Verbandes polnischer Elektrotechnischer Unternehmungen, Dip.-Ing. Staniemski, welcher in den Elektrifizierungsfragen Polens eine führende Rolle spielt, hat in der polnischen Presse einen sehr interessanten Artikel über die schweizerischen Expansionspläne auf dem Gebiete der Elektrifizierung Polens veröffentlicht. Da die darin ausgedrückte Meinung sich im wesentlichen mit der Auffassung des Elektrizitätsauschusses beim polnischen Ministerium für öffentliche Arbeiten decken dürfte und die polnischen Elektrifizierungsprobleme auch im Auslande größtes Interesse beanspruchen, geben wir den Artikel nachstehend wortgetreu wieder:

„Zum Konzern Brown Boveri gehört die Gesellschaft „Motor Columbus“ in der Schweiz, welche über ein Aktienkapital von 93 500 000 Schweizer Frank verfügt und außerdem Obligationen und verschiedene Reserven besitzt. Diese Gesellschaft hat sich gemeinsam mit der Union de Banques Suisses und der Finanzgesellschaft Desauris in Zürich bereitwillig, den Elektrifizierungsplan des Elektrizitätswerkes Grodek (über den wir neuerzeit ausführlich berichtet haben — D. Red.), bezüglich Elektrifizierung der gesamten Boyevodolna-Pommerehlen, sowie von 10 Kreisen des früheren Kongresspolen zu prüfen. Die Gesellschaft Motor Columbus hat sich bereitwillig, zu diesem Zweck infestive 100 Millionen Schweizer Frank zu investieren. Die Gründung einer neuen Gesellschaft ist ins Auge gefaßt, welche sowohl die Elektrifizierung der neuen Gebiete durchzuführen, als auch sämtliche dem Elektrizitätswerk Grodek gebührende Dienste übernehmen und verwalten soll.“

Die polnischen Elektrifizierungsprobleme interessieren seit längerer Zeit nicht nur die Fachpresse und die Fachleute, sondern ziehen auch die Aufmerksamkeit der breitesten Bevölkerungsschichten auf sich. Wie bekannt, sind bis jetzt sämtliche Elektrifizierungspläne von den Regierungsstellen als ungünstig abgelehnt worden. Aus diesem Grunde müssen zwei grundsätzliche Fragen einer Analyse unterzogen werden, und zwar:

1. Benötigt Polen tatsächlich ausländisches Kapital zur Ausführung seiner Elektrifizierungspläne? Unter den gegenwärtigen Verhältnissen, wo der Stand der Elektrifizierung Polens noch sehr weit hinter den anderen Ländern zurücksteht, muß Polen nothwendigermaßen ausländisches Kapital heranziehen. Dieses ausländische Kapital sollte gerade jetzt während der allgemeinen Wirtschaftsdpression herbeiführen, da der sofortige Elektrifizierungsbeginn einer Menge von Industriezweigen Aufträge und einer großen Anzahl von Arbeitern Beschäftigung geben würde. Unter diesen Umständen muß mit allem Nachdruck betont werden, daß das ausländische Kapital für die Elektrifizierung Polens nicht nur unbedingt notwendig ist, sondern sogar in kürzester Zeit herangezogen werden muß.

2. Welches ausländische Kapital muß bei der Elektrifizierung Polens den Vorzug erhalten? Ohne Zweifel kann schweizerisches Kapital, welches frei von politischen Belastungen (apolitisch) ist, mit Vertrauen aufgenommen werden.

Als günstiges Moment ist noch hervorzuheben, daß im vorliegenden Falle das schweizerische Kapital von einer Elektrifizierungsgruppe und nicht nur von einer Finanzierungsgruppe allein stammt. Dies ist infolgedessen vorteilhaft, als die Projekte der Finanzierungsgruppen von rein spekulativen Motiven geleitet waren. Es handelt sich jetzt nur noch darum, daß diesem neuen Projekt, welches fast schon die konkrete Form eines fertigen Elektrifizierungsprogrammes angenommen hat, der Weg durch die Gründung einer gemischten Aktiengesellschaft mit dem Sitz in Polen geebnet wird. Selbstverständlich müssen die Interessen Polens im Aufsichtsrat dieser Gesellschaft entsprechend vertreten werden.“

Wie wir von anderer Seite hierzu noch erwähnen, sollen sowohl der Minister für öffentliche Arbeiten, als auch der Handelsminister Polens für das Elektrifizierungsprojekt der schweizerischen Gruppe lebhaftes Interesse haben. Alle Anzeichen sprechen dafür, daß das schweizerische Projekt schon bald genehmigt und die amtliche Konzession für die Elektrifizierung Pommerehlens und der 10 Kreise Kongresspolens erteilt wird. Über die anderen Elektrifizierungsprojekte ist in diesem Zusammenhang Näheres nicht bekannt geworden.

Die Lage auf dem Eisenmarkt in Polen. Auf dem polnischen Eisenmarkt herrscht nach wie vor nahezu Stillstand; die sehr geringen Umsätze zeigen keine Anlässe zu aufsteigender Entwicklung. Obwohl der Provinzialhandel mit Vorräten nur schwach verjagt ist, hält er doch mit der Erteilung von Aufträgen zurück, und zwar einerseits mit Rücksicht auf den Geldmangel und andererseits wegen der verschärften Kreditpolitik des Engros-handels. Der hauptsächlichste Provinzabnehmer ist bekanntlich der Landwirt, welcher seine Ernte bis jetzt noch nicht abgeerntet hat und infolgedessen keine größeren Transaktionen vornehmen kann. Die diesjährigen Umsätze des Eisenhandels in der Provinz Posen liegen um ca. 30 bis 40 Prozent hinter den Vorjahrsziffern zurück.

Der Inlandsverbrauch an Eisen. An dieser Stelle ist schon oftmals darauf hingewiesen worden, daß der polnische Inlandsverbrauch an Eisen, sowie seine Verteilung auf die einzelnen Verbrauchergruppen große Schwankungen aufzuweisen hat. Die Entwicklung des Inlandsverbrauches wird durch folgende Ziffern gekennzeichnet:

	Handel	Industrie	Öffentl. Hand	insgesamt				
	To. Proz.	To. Proz.	To. Proz.	To. Proz.				
1926	148 292	48,71	74 114	24,86	81 033	26,93	304 279	100
1927	228 769	56,21	189 045	28,09	127 205	25,70	495 019	100
1928	350 618	50,47	174 105	25,06	170 048	24,47	694 771	100
1929	261 414	52,08	148 408	28,57	97 052	19,35	507 860	100
1930	100 909	58,88	44 268	28,63	42 139	22,49	187 810	100

1. Halbjahr. Aus den Ziffern geht hervor, daß in den letzten 5 Jahren der innere Eisenverbrauch den Höhepunkt im Jahre 1928 mit 694 771 Tonnen erreicht hat, nachdem er seit 1926 eine aufsteigende Tendenz aufwies. Im Jahre 1929 fiel der Verbrauch auf das Niveau von 1927. Interessant ist zu beobachten, wie sich die Entwicklung der Regierungsaufträge der Konjunktur des Inlandsverbrauches eng anpaßt. Im Jahre 1928, wo die wirtschaftliche Konjunktur den Höhepunkt erreicht hatte, betrug die Regierungsbestellungen mit 170 048 Tonnen fast das Doppelte des nächsten Jahres, in dessen 2. Hälfte die Wirtschaftsdpression einsetzte. Der kolossale Rückgang, der sich in diesem Jahre in den Gesamtziffern ausdrückt, erklärt die große Depression, in der sich auch die Eisenindustrie befindet.

Der Beschäftigungsgrad und Auftragsbestand der Metall- und Maschinenindustrie. Nach dem Bericht des statistischen Hauptamtes in Warschau waren in der Metallindustrie Anfang August d. J. 417 Betriebe tätig (419 Anfang Juli 1930 und 391 Anfang August 1929), während 32 Betriebe (29 bzw. 21) stillgelegt waren. Die Gesamtzahl der in der Metallindustrie beschäftigten Arbeiter betrug 33 761 (34 252 bzw. 38 892). Der Auftragsbestand wurde folgendermaßen beurteilt: gut 1,4 Prozent (Anfang Juli 1930 1,1 Prozent und Anfang August 1929 3,5 Prozent), mittelmäßig 29,4 Prozent (28,5 bzw. 55,5 Prozent), schlecht 69,2 Prozent (75,4 bzw. 41,0 Prozent). Während die Zahl der beschäftigten Arbeiter und der tätigen Betriebe Anfang August 1930 gegenüber dem Vormonat abgenommen hat, verbesserte sich der Auftragsbestand einigermaßen, ohne jedoch den Stand des Vorjahres erreicht zu haben. In der Maschinenindustrie waren Anfang August 1930 273 Betriebe tätig (274 bzw. 288) und 16 (12 bzw. 10) stillgelegt. Die Zahl der beschäftigten Arbeiter betrug 85 164 (85 044 bzw.

46 582). Der Auftragsbestand stellte sich folgendermaßen dar: gut 6,2 Prozent (55,2 bzw. 12,7 Prozent), mittelmäßig 37,9 Prozent (37,8 bzw. 50,8 Prozent), schlecht 55,9 Prozent (57,0 bzw. 63,5 Prozent). Auch in der Maschinenindustrie läßt sich dieselbe Feststellung machen, und zwar eine leichte Besserung gegenüber dem Vormonat, jedoch ein nicht unwesentlicher Rückgang im Vergleich zum August 1929.

Fünftägige Arbeitswoche bei Bata. Tomas Bata, der Inhaber der großen tschechischen Schuhfabrik, hat in allen Betrieben der Tschechoslowakei eine Erfindung veröffentlicht, das er mit dem 13. Oktober d. J. die fünftägige Arbeitswoche einführt. Da die Produktion der Bata-Fabriken trotzdem auf demselben Niveau wie bisher bleiben soll, hofft die Betriebsleitung auf diese Weise, die Arbeitslöhne erhöhen und die Produktionspreise ermäßigen zu können. Die Firma Bata beschäftigt bekanntlich 22 000 Arbeiter und produziert täglich 100 000 Paar Schuhe, die auf allen mitteleuropäischen Märkten anderen Produktionsländern gefährliche Konkurrenz bieten. Auch in Bromberg wird in der nächsten Zeit eine Niederlage der Bata-Fabrikation eröffnet.

## Geldmarkt.

Der Notiz am 20. September. Danzig: Ueberweisung 57,59 bis 57,74, Berlin: Ueberweisung 46,95—47,15, London: Ueberweisung 43,35, New York: Ueberweisung 11,21/2, Zürich: Ueberweisung 57,80.

## Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskontsätze	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark 20. September	In Reichsmark Brief	In Reichsmark 19. September	In Reichsmark Brief
4,5%	1 Amerika . . . . .	4.1915	4.1995	4.1915	4.1995
5%	1 England . . . . .	20.372	20.412	20.371	20.411
4%	100 Holland . . . . .	168,95	169,29	168,89	169,23
—	1 Argentinien . . . . .	1.512	1.516	1.523	1.527
5%	100 Norwegen . . . . .	112,13	112,35	112,13	112,35
5%	100 Dänemark . . . . .	112,13	112,40	112,17	112,39
—	100 Island . . . . .	92,18	92,36	92,18	92,36
4,5%	100 Schweden . . . . .	112,60	112,82	112,59	112,81
3,5%	100 Belgien . . . . .	58,435	58,555	58,435	58,555
7%	100 Italien . . . . .	21,955	21,995	21,945	21,985
3%	100 Frankreich . . . . .	16,465	16,505	16,465	16,505
3,5%	100 Schweiz . . . . .	81,355	81,515	81,35	81,51
5,5%	100 Spanien . . . . .	45,20	45,30	44,81	44,89
—	1 Brasilien . . . . .	0,422	0,425	0,423	0,425
5,48%	1 Japan . . . . .	2,071	2,07	2,071	2,075
—	1 Kanada . . . . .	4,196	4,204	4,196	4,204
—	1 Uruguay . . . . .	3,447	3,453	3,482	3,488
5%	100 Tschechoslowak. . . . .	12,443	12,453	12,442	12,462
7%	100 Finnland . . . . .	10,547	10,567	10,547	10,567
—	100 Estland . . . . .	111,73	111,95	111,73	111,95
—	100 Lettland . . . . .	81,355	81,515	80,73	80,94
8%	100 Portugal . . . . .	18,83	18,87	18,82	18,86
10%	100 Bulgarien . . . . .	3,039	3,045	3,037	3,043
6%	100 Jugoslawien . . . . .	7,431	7,445	7,429	7,443
7%	100 Oesterreich . . . . .	59,195	59,315	59,185	59,305
7,5%	100 Ungarn . . . . .	73,40	73,54	73,38	73,52
6%	100 Danzig . . . . .	81,49	81,65	81,47	81,63
—	1 Türkei . . . . .	—	—	—	—
9%	100 Griechenland . . . . .	5,445	5,455	5,445	5,455
—	1 Kairo . . . . .	20,885	20,925	20,895	20,935
9%	100 Rumänien . . . . .	2,493	2,502	2,497	2,501
—	Warschau . . . . .	46,95	47,15	46,90	47,10

Zürcher Börse vom 20. Septbr. (Amtlich.) Warschau 57,80, Paris 20,24/2, London 25,04/2, New York 5,1527/2, Belgien 71,85, Italien 26,98/2, Spanien 55,30, Amsterdam 207,65, Berlin 122,80, Wien 72,74, Stockholm 138,45, Oslo 137,90, Kopenhagen 137,90, Sofia 3,73/2, Braj 15,29, Budapest 90,22/2, Belgrad 9,12/2, Athen 6,66, Konstantinopel 2,44/2, Buxarest 3,07, Selingfors 12,97, Buenos Aires 1,83, Tokio 2,55, Privatdiskont 2/2, pCt.

Die Bank Polstl zählt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,91/2, Zl., do. kl. Scheine 8,90/2, Zl., 1 Pf. Sterling 43,19/2, Zl., 100 Schweizer Franken 172,47 Zl., 100 franz. Franken 34,92 Zl., 100 deutsche Mark 211,82 Zl., 100 Danziger Gulden 172,64 Zl., tschech. Krone 26,37/2, Zl., österr. Schilling 125,45/2, Zl.

## Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 20. September. Die Preise verstehen sich für 100 Rilo in Zloty (rei Station Polen).

Transaktionspreise:	
Roggen 45 to . . . . .	18.30
Richtpreise:	
Weizen . . . . .	25.75—27.50
Roggen . . . . .	17.50—18.00
Mahlgerte . . . . .	19.00—21.50
Braugernte . . . . .	26.00—28.00
Hafer . . . . .	17.00—19.00
Roggenmehl (65%) . . . . .	29.00
Roggenmehl (70%) . . . . .	—
Weizenmehl (65%) . . . . .	47.00—50.00
Weizenmehl . . . . .	14.00—15.00
Weizenkleie (grob) . . . . .	16.00—17.00
Roggenkleie . . . . .	11.50—12.50
Gesamttendenz: schwach.	

Berliner Produktenbericht vom 20. September. Getreide- und Delikat für 1000 Kg. ab Station in Goldmark: Weizen markt, 75—76Rg., Roggen markt, 70—71 Rg., Braugernte 204,00—222,00, Futter- und Industrieernte 180,00—195,00, Hafer markt, 158,00—169,00, Mais —.

Für 100 Rg.: Weizenmehl 27,25—35,60, Roggenmehl 23,50—27,00, Weizenkleie 8,75—9,00, Roggenkleie 8,25—8,50, Viktoriaerbsen 30,00 bis 34,00, Al. Speiseerbsen —, Futtererbsen 19,00—21,00, Peluchin 20,00—21,00, Aderbohnen 17,00—18,00, Widen 20,00—22,00, Lupinen, blaue —, Lupinen, gelbe —, Geradella —, Rapsstuch 9,80—10,20, Leinuchen 17,30—17,60, Trodenstängel —, Soja-Extraktionschrot 14,00—14,80, Kartoffelflocken —.

Die Wochenschlußbörsen zeigte für beide Brotgetreidearten schwächere Veranlagung.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsquittung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

H. S. Djalidow. Wir sind der Ansicht, daß das Finanzamt zu einer Bekämpfung des Umfasses der Güte berechtigt ist, nur scheint uns nicht der Steuerfuß von 2 Prozent, sondern gemäß Art. 7 a des Gewerbesteuergesetzes ein solcher von 1 Prozent am Plage zu sein.

G. in F. Ohne Waffenschein dürfen Sie keine Waffe in Ihrer Behausung haben. Im Notfall ist alles erlaubt. „Not kennt kein Gebot“.

„Notkappchen“. Sie können enterbt werden, aber Sie haben in jedem Falle Anspruch auf den Pflichtteil, d. i. die Hälfte des Ihnen gesetzlich zustehenden Erbes. Ihr gesetzlicher Anspruch ist ein Viertel des Nachlasses, der Pflichtteil besteht also in einem Viertel des Nachlasses.

„Jung 17“. 1. Es ist unmöglich, Ihnen einen Rat zu erteilen ohne Kenntnis Ihrer Lebens- und Vermögensverhältnisse und ohne Kenntnis auch Ihrer und Ihres Sohnes Wünsche und Bedürfnisse. Sie selbst müßten doch ungefähr wissen, welche Lebensstellung Sie einst für Ihren Sohn erhoffen, und inwiefern Ihre Hoffnungen mit Ihren Vermögensverhältnissen im Einklang stehen. Und Ihr Sohn wird doch auch eine Meinung haben, in welcher Richtung ungefähr sich seine eigenen Wünsche bewegen. Ohne Anhaltspunkte dieser Art ist eine Raterteilung nicht möglich. 2. Das einzige wirksame und dauerhafte Mittel ist pflanzendes Eshwert.

M. C. 1930. Wenn die Schwiegermutter ohne Testament stirbt, dann erben die Kinder zu gleichen Teilen. Diejenigen unter ihnen, die bei Lebzeiten der Eltern schon etwas als Ausstattung erhalten haben, sind verpflichtet, sich dies bei der Auseinandersetzung untereinander anrechnen zu lassen, wenn nicht der Vater in seinem Testament anders verfügt hat. Aufwendungen für die Ausbildung zu einem Beruf sind nur dann anzurechnen, wenn sie das den Vermögensverhältnissen des Vaters oder der Mutter entsprechende Maß überschritten haben. Natürlich kann derjenige Erbe (in Ihrem Falle also Ihre Frau), wenn er bei Lebzeiten in der Ausstattungszeit zu kurz gekommen ist, fordern, daß die Aufwendung an ihn valorigiert wird, d. h., daß die Zuzahlung an ihn nur in der Höhe zur Anrechnung kommt, die ihrem wirklichen Wert entspricht.

## Polen und Albanien.

### Die Fakultativklausel bezüglich des internationalen Staatsgerichtshofes — und Polen

An die ungewöhnliche Tatsache, daß Polen bisher die Fakultativklausel bezüglich des internationalen Gerichtshofes im Haag nicht unterzeichnet hat, knüpft der „Robotnik“ in einer Korrespondenz aus Genf folgende Betrachtung:

„Genie wurde das Verzeichnis der vom Völkerbunde beschlossenen internationalen Konventionen veröffentlicht. Diesem Verzeichnis wurden Tabellen beigegeben, die über das Inkrafttreten und die Durchführung dieser Konventionen Aufschluß geben. Das Sekretariat hat diese Tabellen auf den ausdrücklichen Wunsch der vorjährigen Völkerbundversammlung aufgesetzt. Der Völkerbund will nämlich wissen, wie seine Mitglieder die Konventionen durchführen, und wie sie die in verschiedenen Konferenzen und durch verschiedene Abstimmungen übernommenen Verpflichtungen erfüllen.“

Das erste internationale Übereinkommen in diesem Verzeichnis bildet das Protokoll, das das Statut des internationalen Staatsgerichtshofes bestätigt, sowie die Fakultativklausel, welche die Jurisdiktion des Tribunals in einer Reihe von Fragen anerkennt. Es ist dies die berühmte Klausel, welche die schiedsrichterliche Entscheidung des Tribunals in internationalen Streitigkeiten einführt und im vorigen Jahre von allen größeren und bedeutenderen Staaten nach dem Vorbilde Großbritanniens unterschrieben wurde. Nun figurieren im Verzeichnis der Staaten, welche ihre Unterschrift unter die Klausel noch nicht gesetzt haben, von europäischen Staaten nur drei: Albanien, Rumänien und Polen. Da Rumänien während der gegenwärtig tagenden Versammlung die Klausel unterzeichnet — verbleiben zwei Staaten, die sich der Unterzeichnung der Klausel entziehen: Albanien und — Polen.“

„Die Geschichte der Klausel in Polen verdient verewigt zu werden. Im vorigen Jahre war Herr Zaleski bereit, die Klausel zugleich mit den Vertretern anderer Staaten zu unterschreiben. — Doch in Warschau oder in Druffienitz hat man anders beschlossen. Von Marshall Pilsudski kam das Verbot, die Klausel zu unterschreiben. Die Situation des Herrn Zaleski war so unangenehm, daß dieser sogar die gewöhnliche Jahresrede nicht gehalten hat.“

Nach seiner Rückkehr begann Zaleski sich um die Abänderung des ihm unangenehmen und während der Abwesenheit des verantwortlichen Ministers gefassten Beschlusses Pilsudskis zu bemühen. Im Außenministerium wurde ein Memorandum ausgearbeitet, in welchem die Notwendigkeit der Unterzeichnung der Klausel nachgewiesen und versichert wurde, daß deswegen keine Gefahr drohe.“

„Marshall Pilsudski ließ sich schließlich überzeugen und willigte in die Unterzeichnung der Klausel — jedoch erst nach der Unterzeichnung des Handelsvertrages mit Deutschland ein. Was dieser Vertrag mit der Klausel zu tun hat oder umgekehrt: die Klausel mit dem Vertrage, mag der Herrgott wissen: diese absonderliche Bedingung ist als noch ein Symptom der Politik der Wahrung des Anscheins interessant. Der Handelsvertrag wurde halb unterzeichnet und es schien, daß wir endlich die Klausel unterzeichnen und Albanien isolieren werden.“

„Das Außenministerium begann sich schon zur Unterzeichnung vorzubereiten und arbeitete die Texte der Vorbehalte aus. Die Unterzeichnung sollte unmittelbar vor der Völkerbundversammlung erfolgen: beschleunigt, still, ohne diese freudige Nachricht der Welt kundzugeben.“

„Unterdessen tauchten neue Zweifel auf. Im Laufe der Vorbereitungen zur Unterzeichnung haben die Kabinettskollegen des Herrn Zaleski begonnen, neue Schwierigkeiten ausfindig zu machen, neue Gefahren auszumalen und sie dem Marshall Pilsudski vorzustellen.“

„Und als der Herbst gekommen war und Marshall Pilsudski das Steuer der Regierung übernommen hatte, war die polnische Unterschrift unter der Klausel gefährdet. Herr Zaleski soll angeblich mit der Absicht zu unterschreiben, nach Genf gefahren sein; doch in Warschau wurde wieder eine abschlägige Entscheidung getroffen.“

„Und die polnische Unterschrift unter der Klausel fehlt. Die polnische und — die albanische. Marshall Pilsudski hat dreimal seine Meinung geändert.“

„Davon — so schreibt der Korrespondent des „Robotnik“ — wie sich die Diktatur mit der Klausel keinen Rat zu schaffen mußte, sprechen die Späßen auf den Dächern in Genf.“

## Ende des Wilna-Streites?

### Angeblliche polnisch-litauische Verhandlungen.

Wie dem „Berl. Tagebl.“ aus Romno gemeldet wird, sollen sich die vor einiger Zeit aufgetauchten Nachrichten über private Verhandlungen mit Polen zur Lösung des Wilna-Problems, die litauischerseits mit Nachdruck demontiert wurden, nun doch bestätigen. Die Verhandlungen sollen in Pilsudski auf dem Gute Pilsudskis und in Warschau im polnischen Außenministerium unter Leitung des polnischen Ministerialdirektors Tarnowski geführt worden sein. Außer dem Bruder Pilsudskis nahmen daran angeblich teil: Führer der christlichen Demokraten Litauens, einflußreiche Politiker der litauischen Bevölkerung in Wilna und Polens, und im Auftrage des Vatikans der amerikanische Geistliche Urbanowitsch. Es soll vereinbart worden sein, das Wilna-Problem in folgender Weise zu lösen:

Die neue Grenzsetzung gehe über die Orte Bidziaz, Svyriat, Gervocia, weiter an dem fließenden Wilna entlang. Der Bahnhof Wilanka bleibe polnisch. Wilna selbst werde in der Form geteilt, daß der Schloßberg, die Kathedrale, die Mont-Grater-Kirche und die Georgskirche litauisch werden, indessen der Bischofspalast, die Universität, die Ostbrama und der Bahnhof polnisch bleiben. Die Straße Skopowa sei als Grenze zu vermauern, und auch die Große Pohlanka stelle die Grenze dar. Südlich Wilnas gehe die Grenzsetzung derart weiter, daß die Stadt Randworowa und Leput polnisch und Tratat litauisch werden. Seini und Bigrat kommen zu Litauen, indessen Suwalki polnisch bleibe. Die in den Gebieten laufenden Eisenbahnlinien gehen in private Hände über, wobei der freie Transitverkehr garantiert werde. Polen seinerseits verleihe für diese Gebietsabtretungen eine militärische Flottenbasis bei Memel und Ridden.

Nach den erfolgreichen privaten Verhandlungen über dieses Projekt sei der amerikanische Geistliche Urbanowitsch nach Rom gefahren, um hier Bericht zu erstatten.

Diese privaten Verhandlungen hätten inzwischen Widerhall gefunden. Man scheint in führenden litauischen politischen Kreisen nicht abgeneigt zu sein, dem Projekt zuzustimmen. Die Ansicht, daß es Zeit werde, mit Polen zu einer Verständigung zu kommen, gewinne jetzt während der Genfer Tagung, an der Zaleski und Jaunius teilnehmen, immer mehr an Raum, und man glaube, die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen zu dürfen. Dieser Tage hätte der litauische Außenminister Dr. Jaunius in Genf eine Unterredung mit dem Reichsminister Dr. Curtius gehabt. Inzwischen habe der polnische Außenminister Zaleski dem litauischen Außenminister brieflich mitgeteilt, daß er sich mit der Aufnahme direkter Verhandlungen zwischen Litauen und Polen einverstanden erklärt.

## Polnische Erinnerungen.

### Ein schmerzlicher Vergleich.

Von einer Leserin hat der „Robotnik“ ein Schreiben erhalten, in welchem im Zusammenhange mit der Verhaftung von ehemaligen Abgeordneten und ihrer vollkommenen Abschließung von der Außenwelt Vergleiche darüber angestellt werden wie im Gegensatz zu der Behandlung der Abgeordneten in der Festung Brest-Litowsk die Gefängnisse zu russischer Zeit und während des Krieges in Deutschland behandelt wurden.

Im Jahre 1906, so heißt es in diesem Schreiben u. a., wurde ich zusammen mit meiner damals 15 Jahre alten Schwester verhaftet und in einer Provinzstadt im Gefängnis untergebracht. Trotdem wir ebenso wie die jetzt verhafteten ehemaligen Abgeordneten aus den Paragraphen 100 und 101 des russischen Strafgesetzbuches angeklagt waren, erhielten wir an demselben Tage, an dem unsere Verhaftung erfolgte, aus dem Hause das Mittagessen und Bettzeug und schon am nächsten Tage gab man uns Gelegenheit, mit unseren Eltern zu sprechen. Meine Schwester wurde nach einigen Wochen aus der Haft entlassen, ich aber erhielt während der ganzen zehn Monate, meines Aufenthalts im Gefängnis Nahrungsmittel von Hause, und zweimal wöchentlich konnte ich mich mit meinen Familienmitgliedern unterhalten. Außer Büchern lieferte man mir eine Nähmaschine und Handwerkszeug für Heimarbeiten. Und dies geschah im Moskauer Gefängnis unter der Herrschaft des Zaren Nikolaus II.

Beim Ausbruch des Krieges im Jahre 1914 wollte mein Mann als Reserve-Offizier der französischen Armee, so schnell als möglich zu seinem Truppenteil gelangen. Wir begaben uns unverzüglich nach Berlin, in der Hoffnung, daß es uns vielleicht gelingen könnte, nach Belgien zu kommen. Leider wurde am nächsten Tage nach unserer Ankunft mein Mann auf der Straße verhaftet, da ein junger Franzose, der in dieser Zeit aus Warschau nach Frankreich reiste, offenbar verdächtig erschien. Trotz des zu jener Zeit herrschenden deutschen Chauvinismus wurde meinem Mann nicht die geringste Gewalt angetan. Einige Tage lang konnte ich trotz andauernden Suchens seinen Aufenthaltsort nicht erfahren. Endlich erhielt ich von ihm eine Postkarte, welche die Zensur der Kommandantur passiert hatte. Mit dieser Karte erschien ich im Militärgefängnis. Der Kommandant gestattete mir sogleich den Gefangenen zu sehen und ihm Wäsche und Geld einzuschleusen. Bei unserer Unterredung war zwar ein Soldat mit dem Karabiner und selbst der Kommandant anwesend, der mich wiederholt darauf aufmerksam machte, daß ich zu schnell spreche, und daß es ihm schwer sei, mein Gespräch zu überwachen. Doch stets behandelte man uns korrekt. Als mein Mann nach einigen Wochen an einer Blinddarmentzündung schwer erkrankte, telephonierte ein Gefängnisarzt zum Pensionat, wo ich wohnte und teilte mir mit, daß der Gefangene in das Militärlazarett geschafft wurde. Dort gestattete man mir ebenfalls, meinem Mann zweimal in der Woche zu besuchen, trotzdem er im Verdacht stand, französisch-russischer Spion zu sein. Während der Krankheit wurde er von zwei berühmten Ärzten in Berlin behandelt. Nach einigen Monaten, nachdem man keine sachlichen Beweise für seine Schuld erbringen konnte, wurde er in das Konzentrationslager nach Ruhleben und später nach Holzminde gebracht. Ich behaupte mit aller Sicherheit, daß er weder im Gefängnis noch während seiner Transporte von der Polizei oder von den Soldaten tyrannisiert wurde.

So behandelten die Deutschen ihre Gefangenen und anaechlichen Staatsverbrecher während des Krieges, in einer Zeit der erbittertesten Kämpfe. Und wie geht es bei uns zu?“

### Wann ist die Untersuchungshaft gerechtfertigt?

Der Staatsanwalt Michalowski hat die Akten in Sachen der verhafteten ehemaligen Abgeordneten dem Untersuchungsrichter Demant übersandt und gleichzeitig den Antrag gestellt, gegenüber den Verhafteten als Schutzmittel die Haft beizubehalten. Gestützt wird dieser Antrag auf Art. 165 der Strafprozessordnung, der die Untersuchungshaft in Fällen vorsieht, da die begründete Befürchtung vorliegt, daß sich der Angeklagte verborgen halten wird oder wenn es sich um ein Vergehen handelt, das mit einer Gefängnisstrafe bis zu einem Jahre oder einer höheren Strafe geahndet wird und wenn zu befürchten ist, daß der Angeklagte die Zeugen zu falschen Aussagen bewegen, oder auf eine andere Weise sich bemühen wird, das Beweismaterial zu beseitigen.

### Gerichtsapplikanten beim Justizminister.

Am 15. d. M. empfing der Justizminister eine Delegation des Obersten Rats des Verbandes der Justizapplikanten der Republik Polen, die entsprechend dem Beschluß des Obersten Rats dem Minister als dem Obersten Procurator der Republik die Bitte vorlegten, die gegenüber den verhafteten ehemaligen Abgeordneten und Rechtsanwalts-applikanten Debbski und Pragier angewandten Schutzmittel zu mildern.

### Besondere Wahlperiode beim Oberst. Gericht

Warschau, 20. September. Im Namen der Bauernpartei stellte dieser Tage der ehemalige Abgeordnete, Rechtsanwalt Gosmole-Dzrowski, bei dem Präsidenten des Obersten Gerichts den Antrag, besondere Senate beim Obersten Gericht für die Wahlperiode ins Leben zu rufen. Das Antragschreiben hat folgenden Wortlaut: „Als Rechtsberater der Bauernpartei habe ich die Ehre, mich an den Herrn Präsidenten mit dem höchsten Antrage

## Vergessen Sie nicht

das Abonnement auf die „Deutsche Rundschau“. Es ist die höchste Zeit. Der Briefträger, sowie alle Postagenturen und Postämter in Polen nehmen Bestellungen auf die Zeitung an. Posibezugspreis pro Monat Oktober 5.39 zł, pro 4. Quartal 16.16 zł.

zu wenden, für die gegenwärtige Wahlperiode besondere Kollegien zu bilden, die sich mit Beschwerden über die Tätigkeit der Bezirkswahlkommissionen, gesondert von den Protesten gegen die vollzogenen Wahlen, beschäftigen würden.“

Aus der beigefügten Begründung geht hervor, daß es sich dem Antragsteller darum handelt, den Wählern die Einreichung von Beschwerden beim Obersten Gericht zu erleichtern und ihre Entscheidung zu beschleunigen.

## Konkurrenzneid!

### Man will die deutschen Handwerker restlos verdrängen ...

... und Treviranus soll helfen!

In dem Reigen der Parteien, Gruppen und Grüppchen, die gegen die Reden des Ministers Treviranus protestieren, glaubten auch die pommerellischen Handwerker nicht schelen zu dürfen. Sie waren der Ansicht, endlich das Mittel gefunden zu haben, das sie von der Konkurrenz des tüchtigen deutschen Handwerkers befreien könnte.

Die zur Tagung der Handwerkskammer in Graudenz versammelten Kammermitglieder fassten eine Resolution, in der gegen deutsche Grenzwahlprüfungsversuche protestiert wurde. In der Resolution wird u. a. die Auslieferung (wycedlenie) der Optanten, besonders der Handwerker, gefordert, die eine unnötige Konkurrenz für die polnischen Handwerker seien. Die deutschen Handwerker sollten so behandelt werden, wie einst die Preussische Regierung in der Zeit der polnischen Unfreiheit die polnischen Handwerker behandelt habe.

Politik und „praktische“ Wünsche zur Beseitigung von deutschem Wettbewerb wieder in dieser eigenartigen Entschlebung lieblich miteinander vereinigt. Diese Herren Handwerker sollten lieber danach trachten, mit den zahlenmäßig doch recht wenig ins Gewicht fallenden deutschen Kollegen gemeinsam den alle brüdernden Wirtschaftssorgen zu Leibe zu gehen, als durch solche von nicht gerade ehlen Motiven diktierten Entschleungen das Verhältnis mit dem Staat gegenüber ebenso wie jeder andere ihre Steuer- und sonstigen Bürgerpflichten erfüllenden deutschen Berufsgenossen zu vergiften. Überdies ist die Behauptung, daß die Preussische Regierung die polnischen Handwerker nicht angemessen behandelt habe, einfach aus der Luft gegriffen.

Zu betonen ist, daß die Handwerkskammer als solche eine derartige Entschlebung nicht angenommen hat. Die lautiende Meldung eines Graudenz polnischen Blattes entspricht nicht den Tatsachen.

## Ukrainische Pröpste und polnische Sprache.

Warschau, 19. September. Einige griechisch-katholische Pröpste in Ostgalizien waren seinerzeit deswegen zur Verantwortung gezogen worden, weil sie den Behörden Verzeichnisse über die Volksbewegung, sowie Auszüge aus den Standesamtsregistern in ukrainischer und nicht in der Staatsprache, also der polnischen, zugefandt hatten. Die Starosten erließen Strafbescheide und die Gerichte fällten Urteile auf Grund einer Verordnung über das Verwaltungsstrafverfahren („Dziennik Ustaw“ 38/28). Wegen dieser Gerichtsurteile wurde das Oberste Gericht angerufen, das jetzt dahin erkannte, daß die erwähnten Handlungen der Pröpste kein Vergehen darstellen und der Strafe nicht unterliegen, und zwar aus folgenden Gründen:

Weder das Gesetz über die Staatsprache (Dziennik Ustaw Nr. 78/24), noch die Verordnung über die Bevölkerungsstatistik (Dziennik Ustaw Nr. 10/27) bedrohen die Verletzung ihrer Bestimmungen mit einer kriminellen Strafe. Infolgedessen kommt auch das Verwaltungsstrafverfahren nicht in Anwendung, das lediglich in dem Falle in Frage kommt, wenn Gesetze oder Verordnungen übertreten werden, die mit Strafe bedroht sind. Da es keine rechtliche Bestimmung gibt, die wegen der erwähnten Handlungen der Pröpste irgendwelche kriminelle Strafe vorsieht, so können diese Handlungen nicht als Vergehen angesehen werden und einer Strafe unterliegen.

## Kleine Rundschau.

\* Die „Austroschiffe“ der Zukunft. Das britische Luftfahrtministerium baut zurzeit ein Probeflugzeug, von dem man hofft, daß es die „Austroschiffe“ der Zukunft werden wird. Das Flugzeug hat windmühlenartige Propeller mit vier Einstellungen, die es ihm ermöglichen, nahezu vertikal zu starten und zu landen. Es hat einen Motor von 400 PS und soll eine Geschwindigkeit von 240 Stundenkilometern entwickeln. Flugzeuge dieser Art werden auf dem Dach eines Hauses landen können.

\* Die Pistole im Füllfederhalter. Während der heftigste amerikanische Verbrecherkönig Jack Diamond auch im alten Europa viel von sich reden macht, nahm die New Yorker Polizei eine Hausdurchsuchung in seiner luxuriös eingerichteten Wohnung vor. Es gelang ihr, dort ein ganzes Waffenarsenal zu entdecken. Alle modernen Waffenarten waren in dieser beachtenswerten Sammlung vertreten. Sogar Maschinengewehre und Handgranaten mit Giftgas waren vorhanden. Der interessanteste Fund war aber ein Füllfederhalter, der auf den ersten Blick ganz harmlos aussieht. In Wirklichkeit ist im Füllfederhalter eine automatische Pistole von 6 Millimeter Kaliber untergebracht. Es ist eine Kleinigkeit, den Füllfederhalter dem auserwählten Opfer auf den Nacken zu drücken und einen Schuß abzugeben. Der Schuß ist beinahe lautlos und die Wirkung tödlich. Die automatische Pistole im Füllfederhalter ist ein Meisterwerk der Waffentechnik amerikanischer Verbrecher und gehört in ein Kriminalmuseum.

berer jede 1000 Zloty kostet, ausfällt. Auf diese Weise hat der Angeklagte von dem Magistrat 10000 Zloty erpresst, des Vorsitzenden der Propagandakommission, gerichtet hatte, erhielt, 2000 Zloty steckte er in seine eigene Tasche.

Der zweite Punkt der Anklage macht Zernicki zum Vorwurf, daß er am 18. Juni aus Warschau an den Magistrat in Bromberg ein Telegramm mit der Unterschrift des nationaldemokratischen Abgeordneten Lewandowski, als dem Vorsitzenden der Propagandakommission, gerichtet hatte, mit dem Ersuchen, ihm telegraphisch 1000 Zloty zu schicken, die für Propaganda-Zwecke benötigt würden. In dem Glauben, daß dieses Telegramm von Lewandowski stamme, wurde das Geld telegraphisch überwiesen. Weiter wirft die Anklageschrift Zernicki und Bronski vor, daß sie im Jahre 1926 gemeinsam aus den Akten der Stadthauptkasse die Aufzeichnungen beiseite hielten, durch die dem Stadtrat Podofski 288,65 Zloty für eine Dienstreife nach Warschau ausgezahlt wurden. Stadtrat Podofski hat bekanntlich diese Dienstreife nicht unternommen und das Geld für den Ankauf eines Brauchgegenstandes verbraucht, mit dem er aus Anlaß des Staatspräsidentenbesuches in Bromberg paradierte. Das damals gegen ihn aus diesem Grunde eingeleitete Straf- und Disziplinarverfahren wurde niedergeschlagen mit der Motivierung, daß Stadtrat Podofski aus patriotischen Gründen gehandelt habe. Schließlich sieht Zernicki unter der Anklage, im November 1927 sich als Beamter einen Betrag von 1200 Zloty aus der Stadthauptkasse für die Redaktion der Zeitschrift „Morze“, die ebenfalls einen Propaganda-Artikel über Bromberg veröffentlicht hatte, angeeignet zu haben. Zur April 1928 hob er 900 Zloty von der Stadthauptkasse für den „Głos Prawdy“ ab, die er für sich behielt.

### Was Zernicki ausfragt.

Zernicki bekennt sich nicht zur Schuld und behauptet, daß er Korrespondent verschiedener Zeitungen, u. a. auch des „Głos Prawdy“ mit Genehmigung des Magistrats war. Die Zeitungen zahlten ihm Honorare, mit Ausnahme des „Głos Prawdy“. Nachdem der Schmahartikel im „Głos Prawdy“ erschienen war, berief ihn der Vizepräsident der Stadt Bromberg, Dr. Chmielarski, zu sich, um mit ihm über die Mittel und Wege zu beratschlagen, die gegen diesen Artikel einzuschlagen wären. Dr. Chmielarski beauftragte den Angeklagten, sich nach Warschau zu begeben, im „Głos Prawdy“ eine entsprechende Berichtigung zu veröffentlichen, die sie gemeinsam redigiert hätten. Er erhielt 100 Zloty für den Weg und reiste ab. In einem Café in Bromberg traf er Kronenberg, dem er über seine Mission Mitteilung machte, und Kronenberg jagte darauf, er hätte auch etwas in Warschau zu erledigen, er werde mitfahren; so geschah es auch. In Warschau begab sich der Angeklagte unverzüglich zur Redaktion des „Głos Prawdy“, wo man ihm erklärt haben soll, daß man selbstverständlich die Berichtigung aufnehmen werde, doch man habe Beweise dafür, daß der Inhalt des sogenannten Schmahartikels vollkommen der Wahrheit entspräche. Z. entschloß sich daher, in Warschau solange zu bleiben, bis die Berichtigung aufgenommen werden würde. Er mahnte in der Redaktion andauernd und bei dieser Gelegenheit machte man ihm in vorfälliger Weise den Vorschlag, daß sich Bromberg an der besonders für Pommerellen bestimmten Nummer mit einem Propaganda-Artikel „auf zehn Seiten“ beteiligen solle. Da der Angeklagte nicht selbstständig darüber verfügen konnte, wandte er sich an den in Warschau anwesenden Stadtverordneten und Vorsitzenden der Propaganda-Kommission in Bromberg Lewandowski, der ihm zu verstehen gab, daß er mit der Propaganda im „Głos Prawdy“ einverstanden sei, gleichzeitig aber hat, in der Berichtigung seinen Namen nicht zu nennen, da er dem Blatte selbst eine Berichtigung zufinden werde.

Schon am ersten Tage seiner Anwesenheit in Warschau schickte Z. an den Magistrat in Bromberg ein mit dem Namen Lewandowski unterzeichnetes Telegramm, in dem er um die telegraphische Überweisung von 1000 Zloty bat. Lewandowski, der ihn dazu ermächtigt hatte, empfahl ihm, einen Kontakt mit dem Klub der Sejmberichterfasser anzuknüpfen, die denn auch zu einem Abendbrot in das Hotel Polonia eingeladen wurden. Es waren 12 Personen, darunter auch zwei Mädchen vom Sejm bufekt. Auf die Frage des Vorsitzenden, ob man die Mädchen auch zur Propaganda benutzen hätte, sagte der Angeklagte, er wüßte das nicht, denn Lewandowski hätte sie eingeladen. (Lachen im Saale.) Nach dem Abendessen, das bis 3 Uhr früh dauerte, begab man sich in den Jockey-Klub, wo man sich noch einige Stunden amüsierte, worauf man friedlich auseinanderging. Am nächsten Abend unternahm man in Begleitung von drei geladenen Herren eine gemeinsame Spazierfahrt nach einem Restaurant, mit zwei Autos mit dem Aufwusch des Herrn Lewandowski auch die beiden Büfettmäpchen vom Vortage mitzuführen. Die Frage des Vorsitzenden, ob diese Mädchen denn überall hin mit den Herren mitzuführen, beantwortete der Angeklagte bejahend und sagte, Lewandowski hätte sie stets mit eingeladen. In dem Restaurant ging es hoch her; die Rechnung betrug über 1000 Zloty und da das Geld nicht reichte, verpfändete Lewandowski seine Abgeordneten-Delegation. Es gab gut und reichlich zu trinken, denn Lewandowski bestellte andauernd. In einem anderen Restaurant, in dem der Angeklagte, Lewandowski und die beiden Büfettmäpchen waren, fehlte es wieder an Geld, und unter der Garantie des Herrn Lewandowski, daß Zernicki unverzüglich Geld bekommen werde, borgte ein Büfettmäpchen dem Angeklagten 50 Zloty. Mit der Unterschrift Lewandowski schickte dann der Angeklagte ein zweites Telegramm an den Magistrat in Bromberg mit der Bitte, ihm für die weitere Propaganda (!) 1000 Zloty zu senden. Der Magistrat schickte das Geld, die Schulden wurden bezahlt und Zernicki verließ im Bewußtsein der geleisteten Arbeit Warschau.

In Bromberg angekommen erstattete er dem Vizepräsidenten Dr. Chmielarski Bericht. Dieser erklärte sich damit einverstanden, daß man im „Głos Prawdy“ einen zehn Seiten langen Propaganda-Artikel veröffentlichen sollte. Die Stadthauptkasse wurde angewiesen, 10000 Zloty dafür an die Zeitung zu senden, doch die Redaktion hatte inzwischen den Angeklagten ermächtigt, den Betrag abzugeben. Er schickte 8000 Zloty an die Redaktion und 2000 Zloty will er an einen Inseraten-Akquisiteur abgeliefert haben. Ein allgemeines Gelächter entstand im Saal, als der Angeklagte seine Begegnung mit Kronenberg in einem Café in Bromberg schilderte. Als er Kronenberg sagte, welche Mission ihm anvertraut wurde, soll Kronenberg gesagt haben: „Was, und dazu schickt man einen Spnzhuben!“ (Wir werden über den Fortgang der interessanten Verhandlung berichten. — D. Red.)

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 22. September.

### Wechselnd bewölkt.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wechselnde Bewölkung bei wenig verändernden Temperaturen an.

### Der Sport des Sonntags.

Am gestrigen Sonntag fand auf dem Brahnauer Holzhausen die „Erste Schüler-Herbstregatta“ statt, an der außer neun polnischen Vereinen aus Bromberg, Thorn, Grandenz, Briesen und Culm auch die Jugendriege des R.-C. „Frithjof“ teilnahm. Es ist dies überhaupt das erste Mal, daß deutsche Ruderer auf einer polnischen Regatta rudern durften. Die insgesamt neun Rennen, unter denen sich auch ein Rennen für Damen befand, wiesen zum Teil recht starke Felder auf. Der gezeigte Sport war ebenfalls recht beachtlich. Einzelne Rennen zeigten sogar spannende Endkämpfe. Allen Vereinen überlegen in Stil und Leistung zeigte sich die Jugendriege des R.-C. „Frithjof“, die den Ersten Vierer und Ersten Doppelzweier mit mehreren Längen gewann und in beiden Rennen die beste Zeit des Tages erruderte. Von den polnischen Vereinen zeigte der R. W. „Brda“-Bromberg seine Überlegenheit dadurch, daß er vier Rennen gewinnen konnte, darunter den Achter, zu dem der R.-C. „Frithjof“ leider nicht gemeldet hatte. Die übrigen drei Siege verteilten sich auf den Schülerruderverein Thorn, den Ruderverein Briesen und den Damenruderverein Bromberg. Die Regatta war von künftigen Wetter begleitet, jedoch war der Besuch mehr als kläglich. Den größten Teil der Zuschauer stellten die Deutschen.

Auf dem städtischen Stadion wurden gestern ferner interessante Motorradrennen ausgetragen, bei denen die deutschen Fahrer recht gut abgeschnitten sind. In der Sportklasse siegte Eduard Buda auf „Rudge“. In der Tourenklasse machte Hans Bolowiski (W. S. A.) das Rennen. Den für diese Klasse ausgesetzten zweiten Preis gewann Hans Lettke (W. S. A.). Hervorzuheben verdient die gute Fahrleistung von Max Labicki, der, trotzdem er auf einer leichten (200 ccm) BMW-Maschine fuhr, sich immer an der Spitze hielt, bis ein — allerdings glücklich verlaufener — Sturz ihn von der weiteren Teilnahme ausschaltete. Im Rennen der 500 ccm-Mäder siegte wieder Buda. Graf Alvensleben — Dörmel, der sich das erste Mal auf dieser Bahn befand, führte 14 Runden hindurch, mußte dann aber den ersten Platz an Buda abtreten, der auch die beste Zeit des Tages fuhr. In der Klasse der 1000 ccm-Mäder siegte Herbert Weiss auf Harley-Davidson. Hier mußte Piotrowski infolge doppelten Sturzes aussteigen. Die Fuhsjagd bot dem Publikum viele spannende und beunruhigende Momente. Graf Alvensleben konnte im Laufe von 10 Minuten nicht gefaßt werden. Seiner Geschicklichkeit und Gewandtheit verdankte er den Sieg in diesem Wettbewerb.

Schließlich fand noch am gestrigen Sonntag ein großes Straßen-Radrennen statt. Das Rennen führte von Bromberg über Katel, Mrotschen, Wandenburg, Zempelburg, Kamien, Konik, Tuchel und Schwet wieder nach Bromberg zurück. Insgesamt wurden über 220 Kilometer zurückgelegt. Der Start erfolgte um 8.15 Uhr am hiesigen Friedrichsplatz. 28 Fahrer aus verschiedenen Teilen Polens beteiligten sich daran. Die Straßen waren durch den am Vortage und während der ganzen Nacht gefallenen Regen nicht im besten Zustande, was den Wettbewerb sehr erschwerte. Die Anteilnahme der Bevölkerung an diesem bei uns noch jungen aber aufstrebenden Sport war recht groß. Als Sieger aus dem Wettbewerb ging Felix Wieczek — Bromberg auf „Original-Record“, einem Fahrrad neuerer Konstruktion mit Ballonbereifung, hervor. Er brauchte eine Fahrzeit von 7 Stunden 29,23 Min. Ihm folgte als zweiter Sieger der mehrfache polnische Meistersfahrer Kłosowicz — Poldz auf Lucznik, dritter wurde L. Heinrich — Pafosch auf „Original Record“. Die Leistung des Siegers, der trotz eines Sturzes in Tuchel die Strecke in der Durchschnittsgeschwindigkeit von 30 Kilometer zurücklegte, ist in Anbetracht der schlechten Wegeverhältnisse als außerordentlich zu betrachten.

§ Der Jordoner Gesangverein „Eintracht“ und die Eltern- und Bürgerchaft Jordons veranstalteten zum Abschied des Lehrers Bruno Schulz einen „Abschiedsabend“ im Saale der Frau Krüger. Herr Schulz, der sieben Jahre hindurch in Bromberg und Jordon als Jugenderzieher, als Förderer des Chorgesanges und später auch als Stadtverordneter in der Deutschen Fraktion des Stadtparlaments Jordon gewirkt hat, erfreute sich unter seinen Mitbürgern und allen seinen Freunden großer Beliebtheit. Er ist zum Fortzug gezwungen, weil die Behörden ihm die Unterrichts-erlaubnis genommen haben. Eine geschickt zusammengestellte Festsolge untertrug den Zweck des Abends. Der Chor des Gesangvereins unter Leitung des Lehrers Jahnke begrüßte zunächst die Anwesenden mit dem Sängerknaben und dem Bundeslied, worauf Fräulein Edith Reim einen sinnvollen Prolog sprach. Drei weitere Chorvorträge brachten die Lieder „Der Heini von Sietel“, „Ich höre ein Lied im Winde wehn“ (Hermann Sonnen) und „Die alten Straßen noch“ (Grippekonen) zu Gehör. Lehrer Jahnke — Jordon, der Vorsitzende des Sängerbundes Kretschmer, der Stadtverordnete Kaufmann Dattel als Vertreter der Jordoner Bürgerchaft und der Vorsitzende des Landwirtschaftlichen Vereins Pichl hielten die Festansprachen. Die Redner betonten immer wieder die Treue und Liebe, mit der der Scheidende an der gemeinsamen Sache als Jugend- und Volkserzieher sowie als Chorleiter gewirkt hat. Der Gefeierte selbst dankte dann mit warmen Worten, aus denen nur zu deutlich hervorging, wie sehr er die Stätte seines Schaffens lieb gewonnen hatte und wie schwer es ihm nunmehr fällt, sie verlassen zu müssen. Zum letztenmal dirigierte er dann sein Lieblingslied „Wie's daheim war“ (Gustav Wohlgenuth). Den zweiten Teil des Abends füllte dann ein komischer Einakter „Die Studienschlacht“ von Paul Duenkel aus. Das flotte Spiel des kleinen Ensembles, zu dem die Damen Fräulein Beilfuß, Schiro, Geike und die Herren Jahnke, Gieseking und Hayke gehörten, ließ den netten Einakter zur vollen Geltung kommen. Hierauf folgte ein zwangloses Beisammensein, bei

# Mix-Seife

die beste, die billigste.

welchem die Jünger Terpsichores voll auf ihre Rechnung kamen. Fräulein Milinski = Bromberg erfreute dann noch die Anwesenden mit einer Gesangseinlage.

§ Diebstahlschronik. Frau Anna Bürger meldete der Polizei, daß aus ihrer Wohnung, Welzienplatz 2 40 Zloty in bar gestohlen wurden. — Dem Verlängerte Linfauerstraße (Szczecińska) 3 wohnhaften Bronislaw Podlasinski entwendete man eine Uhr im Werte von 120 Zloty. — Einbrecher stahlen der Schneiderin Helene Kujel, Sedanstraße (Chocimska) 16, eine Bernsteinbroche im Werte von 25 Zloty, ein Bernsteinhalband im Werte von 120 Zloty, zwei Trauringe und eine Smockinghoje. — Aus dem Keller des Hauses Glinkerstraße (Glinki) 10 wurden dem dort wohnhaften Thomas Tadowski 40 Flaschen Bier, vier Kilogramm Margarine und 2½ Kilogramm Speck gestohlen. — Bronislaw Stajewski, Elisabethstraße (Suiadeczkich) Nr. 41, meldete der Polizei den Diebstahl von 100 Zloty. — Zwei Fahrräder wurden Anton Kłosinski, Jankestraße (Chelminska) 2, entwendet. — Der Frau Konstanza Piotrowska, Promenadenstraße (Promenada) 18, stahlen Einbrecher aus dem Stall 8 Hühner und 4 Zentner Kohlen.

§ Wer sind die Besizer? Im IV. Polizei-Kommissariat, Boycestraße (Wileńska) 3, befindet sich ein Hund Schlüffel, im III. Kommissariat, Berlinerstraße (Sw. Trojcy) 17, ein Handwagen. Die rechtmäßigen Eigentümer können sich zur Entgegennahme ihres Besitzes in den genannten Kommissariaten melden.

§ Festgenommen wurden im Laufe des gestrigen Tages drei Personen wegen Trunkenheit und eine wegen Diebstahls.

### Vereine, Veranstaltungen etc.

2. Weichselland-Singessen am 4.—5. Oktober. Näheres und Anmeldungen für Bromberger in der Deutschen Bücherei, für Auswärtige an Herbert Pech, Bydgoszcz, 3. Maja 21. (10219) Co. Chorvereinigung. Morgen, Dienstag, den 23. d. M., abends 8 Uhr, Probe im Lyzeum (Turnhalle), Peterstr. 10221

Verband Deutscher Katholiken, Ortsgruppe Bydgoszcz. Am Dienstag, dem 23. September, abends 8 Uhr, im kleinen Saale des Zivilkasinos Mitgliederversammlung. Anschließend Schallplattenkonzert: Mijsa solennis von Beethoven. Freunde und Gönner des Vereins willkommen. 10228

\* Trzemessen (Trzemieszno), 19. September. Einbrecher entwendeten aus dem Kolonialwarenladen der Frau Kojalie LaLag verschiedene Waren im Werte von ca. 600 Zloty. — In der vergangenen Woche entstand hier ein Brand auf dem Gehöft des Herrn Józef Miedziński, durch den eine Scheune, ein Stall, die Erntevorräte sowie die landwirtschaftlichen Geräte vernichtet wurden. Der Schaden ist durch Versicherung gedeckt. — Kürzlich erhängte sich hier aus bisher unbekanntem Grunde der 59jährige Arbeiter Thomas Rosenberga.

v Ostolewo, 19. September. Als der Bestirerohn Wladislaus Kmiecinski auf dem Felde tätig war, bewarfen ihn seine Nachbarn K. Jędrzejczak und N. Siewierski mit Steinen. Darüber erzürnt, gab K. aus seinem Revolver einige Schreckschüsse ab, wobei eine Kugel den J. schwer verletzete. K. meldete diesen Vorfall selbst der Polizei.

v Parzanie, 19. September. Ein Brand vernichtete dem Besitzer Wladislaus Skowron einen Schöber, enthaltend 25 Fuhren Getreide im Werte von 2500 Zloty. Anscheinend liegt Brandstiftung vor.

o Pudewik (Pobiedziska), 20. September. Eingebrochen wurde in der Nacht zu Freitag bei Fräulein Manthei. Die Diebe stahlen Betten, Wäsche, sämtliche Kleidungsstücke, Tischdecken, Uhren, Broschen und silberne Leuchter. Die Diebe waren sogar bis in das Schlafzimmer gedrungen, auf die Hilferufe hin aber verschwanden sie mit ihrer Beute. Die sofort benachrichtigte Polizei konnte die gestohlenen Betten und die Wäsche auffinden. — Dem Wirtschaftsbefizer Lemke in Bugaj bei Pudewik wurden durch Einbrecher sämtliche Sonntagskleidungsstücke von Frau und Kindern gestohlen. Bis jetzt konnten die Einbrecher noch nicht ermittelt werden.

\* Jaroschin (Jarocin), 19. September. Überfallen wurde in den umliegenden Wäldern ein junges Mädchen durch einen Strolch. Das Mädchen, das sich mit allen Kräften gegen den auf sie eindringenden Wüstling sträubte, stieß gellende Hilferufe aus, die von dem gerade in der Nähe weilenden Forstkäuser Wenzel gehört wurden. Als W. sich eiligst der Stelle näherte, ergriff der Bandit die Flucht und konnte im Dickicht des Waldes verschwinden. — Ein ähnlicher Fall spielte sich in unmittelbarer Nähe von Jaroschin ab. Eine Frau war nach Witaschütz gegangen, um aus der Zuckerrabrik Gelb für gelieferte Rüben abzuholen. Auf dem Heimwege näherte sich ihr ein Mann, der ein Gespräch anknüpfen wollte. Schließlich verlangte er die Herausgabe des Geldes und versuchte die Frau in den Wald zu ziehen. Glücklicherweise erschien gerade in diesem Augenblick ein Radfahrer, bei dessen Anblick der Begehrer schleunigst verschwand.

### Wasserstands Nachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 20. September 1930.  
Krakau — 1,80, Zawichost + 1,73, Warschau + 2,15, Plock +, Thorn + 0,77, Jordon + 0,80, Culm + 0,59, Graubenz + 0,76, Ruzsbebrat + 0,96, Bielzel + 0,13, Dirschau — 0,09, Einlage + 1,98, Schiewenhorst + 2,60.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Wiese; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Geyke; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Praggobdzki; Druck und Verlag von A. Dittmann, G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 219

Für die anlässlich unserer Vermählung erwiesenen Aufmerksamkeit danken wir herzlichst.  
**Albert Rakowski**  
 u. Frau Elisabeth geb. Schwenke.  
 Makowska, im September 1930.

**Der Deutsche Frauenverein**  
 dankt allen treuen Mithilfen herzlichst, die zu dem Gelingen seiner Festlichkeiten am 13. und 14. September beitrugen und zu so schönem Erfolge verhelfen, den Künstler am Vortragsabend und im Theater, den Damen in mühseliger Arbeit am Büfett, den Spendern von Lebensmitteln und in dar. Zugleich all denen, welche immer und immer wieder unsere Anstalten Jahre lang mit Zuwendungen unterstützten.  
 Der Vorstand.

**Zurückgekehrt**  
**Dr. Eckert**  
 Bydgoszcz-Okole.

**Tanzunterricht**  
 Die neuen Kurse für modernen Gesellschaftstanz verbunden mit Anstandslehre beginnen  
 für Schüler der höheren deutschen Lehranstalten } 22. September  
 für Erwachsene, Anfänger und Fortgeschrittene } 25. September  
 im Wichert'schen Saal.  
 Anmeldungen von 12-1 und 4-7 Uhr.  
**H. Plaesterer, Tanzlehrerin, Dworcowa 3.**

**Hebamme**  
 Privat-Empfang von Wöchnerinnen. Diskrete Beratung zugesichert.  
**Fr. Skubinska,**  
 9378 Sienkiewicza 1a.  
 Bydgoszcz, Tel. 18-01

**Dr. v. Behrens**  
 bearbeitet allerlei Verträge. Testamenten, Erbschaften, Auflassungen, Hypothekensicherung, Gerichts- u. Steuerangelegenheiten.  
**Promenada nr. 3,**  
 beim Schlachthaus.

**Wäsche-Nähturje**  
 a. e. g. Wäsche w. erteilt Wäsche-Mittel, Seife, Marzalla Soda 35, 1. Anterila, von Damenwäsche, Oberhemden n. Maß, Bettwäsche. 9478

**Wäsche-Nähturje**  
 a. e. g. Wäsche w. erteilt Wäsche-Mittel, Seife, Marzalla Soda 35, 1. Anterila, von Damenwäsche, Oberhemden n. Maß, Bettwäsche. 9478

**Lange Stiefel**  
 gute, berbe Handarb., sowie sämtliche Schuhwaren verkauft billig  
**Sezula 10.**  
**Perf. Haus Schneiderin**  
 empfiehlt sich auch auf Land, Bydgoszcz, Semanika 14a, Janowski.

**Guter Mittagstisch**  
 Privat. Mittagstisch  
 4621 Bpowa 3, 1 rechtis.

**Maschinen-Zylinder-Zentrifugen-Traktoren-Auto-**



**FERD. ZIEGLER & CO.**  
 BYDGOSZCZ

Tran Wagenfett Karbolinum empfehlen

**Zeitungsmafakulatur**  
 wieder vorrätig  
**U. Dittmann, Bromberg**  
 Bahnhofstraße 6.

**Schubin.**  
**Tanzunterricht**  
 Der Kursus beginnt am  
**26. September**  
 im Hotel Ristau.  
**H. Plaesterer, Tanzlehrerin, Dworcowa Nr. 3.**

**Mädchen im 6. J. als**  
 geb. Zu erf. G. Steinke, Przybylska Kr., p. Bydg. 10212

**Heirat**  
**Landwirtschafter**  
 in d. 30 J., evgl., wünscht Herren-Befanntschafft zwecks Heirat.  
 Vermög. 8000 zł u. Aussteuer. Landwirt bevorzugt. Nur ernstgem. Offert. unt. N. 4661 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Offene Stellen**  
**Nächtnerer Autoschlosser**  
 der deutsch. und polnisch. Sprache mächtig, findet Beschäftigung, möglichst mit Kautionsstellung, als Taxi-Chauffeur und Schlosser bei der Kaudener Warengesellschaft, Belpin.  
 Schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Photographie.  
 10081

**Evangel. Landwirt**  
 Mitte 20er, wünscht Damenbekanntsch. zw. Heirat. Beabsichtigt, da Landwirtsch. zu pacht. Angeb. nur m. Bild w. zurückgel. w. u. N. 4649 a. d. Geschäftsst. d. Zeitung.

**Offene Stellen**  
**Nächtnerer Autoschlosser**  
 der deutsch. und polnisch. Sprache mächtig, findet Beschäftigung, möglichst mit Kautionsstellung, als Taxi-Chauffeur und Schlosser bei der Kaudener Warengesellschaft, Belpin.  
 Schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Photographie.  
 10081

**Mühlen-Getreidelaufmann**  
 28 Jahre alt, evgl., ledig, solide u. strebsam, in amerik. dopp. Buchführung firm, in Büro-tätigkeit, Expedition und Reise bestens erfahren, sucht sich in ausbaufähige Dauerstellung zu verändern.  
 Angebote erbeten unter D. 10215 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Stellung als Inspektor**  
 Suche vom 1. 10. 1930  
 29 J. alt, deutsch-lath., 9-jährige Praxis, gute Zeugn. vorh., auch der polnischen Sprache in Wort u. Schrift mächtig, fähige Gutsvorstands-, a. liebt. b. d. Herrsch. Off. unt. N. 9999 an d. Geschäftsst. d. Zeitung.

**Stellung als Wirtswaifer**  
 29 J. alt, deutsch-lath., 9-jährige Praxis, gute Zeugn. vorh., auch der polnischen Sprache in Wort u. Schrift mächtig, fähige Gutsvorstands-, a. liebt. b. d. Herrsch. Off. unt. N. 9999 an d. Geschäftsst. d. Zeitung.

**Forkmann**  
 m. staatlichem Examen, Deutsch und Polnisch mächtig, sucht irrend-weiße passende Stellung. Schriftl. Angeb. unter N. 10161 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Brennereiverwalter**  
 ledig, erfahren, gewandter Rechnungsführer sucht Stellung. Offert. unter N. 10180 an d. Geschäftsst. d. Z.

**Zg. Eissentaufmann**  
 m. d. h. u. poln. Sprachkenntn. u. gut. Zeugn. sucht Stellung. Off. unt. N. 4653 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Stellmacher-gefelle**  
 sucht von sof. Stellung  
**Pawel Pliszka**  
 Nowy Swiat 27.

Dienstag, den 23. u. Mittwoch, den 24. d. M.  
**Ausstellung neuzeitlicher Gardinen**  
**BRACIA HIRSCHEL, Dworcowa 94.**

Telefon 150 und 830  
**Beste Oberschles. Steinkohlen-Hüttenkoks Briketts**  
**Schlaak i Dabrowski**  
 Sp. z o. p.  
 Bydgoszcz, ulica Bernardyńska 5.  
 Telefon 150 und 830.

**älterer Herr**  
 zur Kartoffelernte 10195 Die Gutsverw. Wielub, pow. Wabrzezno.

**Gleichen.**  
 Beirat 2 Jahre; im 2. Jahre Lachnaelb. R. Wilhelm. Olszko, pow. Grudziadz.

**Brennereigehehilfen oder Lehrling**  
 der polnischen Sprache mächtig, keine Arbeit scheuend, Bewerbung. mit Lebenslauf, Zeugnisabschr. u. Anpreisung, bei freier Station ohne Bett u. Wäsche an 10192

**Suche für dauernde Beschäftigung evgl., ledig., einfache, energiegel., fleißig., ehrlichen Menschen**  
 möglichst mit etwas Ration für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Suche zum 1. oder 15. Oktober eine zuverläss. nicht zu junge Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Suche zum 1. oder 15. Oktober eine zuverläss. nicht zu junge Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Suche zum 1. oder 15. Oktober eine zuverläss. nicht zu junge Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

Größte Auswahl in Pianos u. Harmoniums empfiehlt  
**B. SOMMERFELD**  
**Pianofabrik**  
 Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 56.  
 Filiale: Danzig, Hundegasse 112  
 Filiale: Grudziadz, ul. Groblowa 4.  
 Lieferung des staatlichen Musik-Konservatoriums Katowice



Nur allererste Referenzen.  
 Günstigste Zahlungsweise. — Langjährige Garantie.  
 Reelle, fachmännische Bedienung.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Wirtin (Köchin),**  
 erfahren im Kochen, Baden, Einweiden und Geflügelzucht für arbeitsfähigeren, a. Unter-scheidung d. Chefs. Selb. darf sich vor keiner Arbeit scheuen u. Lust u. Liebe zur Fischerei haben. Meldungen mit beiseitigen Gehaltsanprüch. unt. N. 10204 find an die Geschäftsst. dieser Zeitung zu richten.

**Müller**  
 25 Jahre alt, sucht im Müllereigew. Stellung. Gute Zeugn. u. Empfehlung. Off. u. N. 10138 a. d. Geschäftsst. d. Zeitung.

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Evangelischer Schmiedegeselle**  
 20 J. alt, der schon bei verheirat. Meistern gearbeitet hat und mit allen Schmiedearb. q. vertr. ist, sucht von sof. Stellung. Offert. bitte zu richt. an **Willi Meyer,** poczta Chrosna, pow. Inowroclaw. 10168

**Bäderegele**  
 der schon selbständig gearbeitet hat, auch in Conditorei firm ist, sucht von sof. od. später Stellung. **Erich Doms,** Bäderegele, pow. Nowawiesze, powiat Inowroclaw.

**Jung. Mädchen**  
 sucht Stellung. als Buchhalter. od. Hauswirtschafterin. Kennnt. in Buchführ., stenogr. u. Schreibm., Poln. u. Deutsch. 4633 **F. Antim,** Januszowo, p. Nowawiesze, powiat Inowroclaw.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Fräulein**  
 evgl., Ende 40, d. Bertrauensvolle hatte, möchte wieder eine Stelle im Geschäft od. i. Haush. bei einer od. i. alleinst. Dame oder bei alt. Ehep., am liebst. in Bromberg. Off. u. N. 4654 a. d. Geschäftsst. d. Z.

**Bess. Wirtschafterin**  
 tüchtig, erfahren u. zuverlässig, sucht bei beiseitigen Ansprüchen Stellung ab 1. Oktob. od. später. Freistaat Danzig bezogr. Off. u. D. 4645 an d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Suche Stellung als Stütze**  
 od. Hausmädchen. Bin in allen Zweigen ein. Haush. erf. Zeugn. vorh. Off. unt. N. 10120 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Altes Bandeisens**  
 gibt billig ab  
**U. Dittmann T. z o. p.**

**Suche 1/2 Grundstück**  
 zu kaufen od. zu pacht. Freundl. Angeb. unter N. 10211 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Gute Ferkel**  
 stehen zu Verkauf bei **Bruno Müller,** Matowicka, pocz. Solesz, Kujawski. 4692

**7 Bock. alte Ferkel**  
 verkauft 4696 **Fritz Jude,** Legnowo (Bydgoszcz V).

**Gut Jagdhund**  
 abprobiert (a. f. Hühner) lof. zu kaufen gesucht. Angeb. unt. N. 10115 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Begen Auflösung**  
 der Wirtschaft sind zu verkaufen Bronzenputen (1 Hahn und 9 Hennen), 3 Brutkästen zu je 5 und 3 Nester u. 3 Hühnerhäuler. 10171 **Gutsverwaltung Ernestowo,** p. Swiecie a. W.

**Zur Zucht**  
 weiße, amerikanische **Riesen-Peking-Enten u. -Erpel** gibt ab 4694 **Frau Ch. Schmelz,** Wlaskino, p. Wierzbuzin, pow. Bydgoszcz.

**Gebrauchte Pianos und Harmoniums**  
 empfiehlt billig mit Garantie auch auf Abzahlung **B. Sommerfeld** Bydgoszcz 9174 ul. Sniadeckich 56.

**Auto, "Salmon", 3 Sitze, billig** zu verkaufen 4700 ulica Koronowicka 22.

**Guterh. Motorrad**  
 geg. sofortige Kasse zu kaufen gesucht. 4697 **Dolf Jung,** Wozni.

**Rutschwagen**  
 zu verkaufen 4701 **Pomorja 49/50 (Sof).**

**Sordiontraktor**  
 im best. Zustand, unt. günstig. Bedingung, zu verkaufen. Off. unt. N. 4655 a. d. Geschäftsst. d. Z. erb.

**Preisw. z. verlauf.**  
 2 kompl. neue **Rutschschlitten,** mit Neufederbeschlag, sowie 1 noch guterhaltener **Selbstfabriker.** 10181 **Erich Maier,** Jablonowo-Pom.

**Kohwert, Säckselma-**  
 schine, Röhrenschneider, 2 Schrotmühlen, 400 Säcke, 3 eil. Ofen, 28 Arbeitswagen u. Gelächre, Winden, Windebeher, 4 Holzrädewagen, 2 Bräuhme, Sandtähne, Drahtseile, billig ausverkauftlich. **Ergebnis: Wielen n/rot.** 10080

**Eisen-Rollen**  
 18 cm Mindestdurchm., 1,20 u. 2 m lang, auch Langholz (mehr Waag) **tauft** **R. Kufke,** Rumja, pow. Morst. 10075

**Wohnungen**  
 Parfümerie-Kosmetika, **Läden** zentr. Hauptstr. m. 3. Z. W. u. Küche f. ca. 3000 Zł zu verlauf. Offerten unter D. 4698 a. d. Geschäftsst. d. Zeitung.

**Stille Läden**  
 mit oder ohne Wohnig. im Neubau der Stadt Chelmza (Gulmsee) lof. zu vermieten. **Geht Off.** an **H. Feiler,** Chelmza (Pomorze).

**Läden**  
 mit Wohng., auch Stall, i. Hauptstr. Nähe säm. behördl. Gebäude, pass. für jedes Gesch. Gewerbe, von sofort zu vermieten. **Preis, Lahn, pow. Grudziadz, Hallera 18.**

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

**Bachtungen**  
**Gärtnergründstück**  
 ca. 34 Morg. groß, guter Boden mit Viehwirtschaft, u. frei verb. Wohnung 3 km v. Mittelp. d. Stadt (Garten) lof. preisw. nur an Fachmann zu verpachten. Angeb. mit Referenzen u. W. 4635 an die Geschäftsst. d. Zeitung.

Restaurant **Elysium** Hotel  
 Gdanska 134 Tel. 1171  
 Am Mittwoch, dem 24. 9.: 10222  
**Wurst- und Eisbein-Essen.**  
 Unterhaltungs-Konzert  
 Ab 10.30 vorm.: **Wellfleisch.**